

Adaptar, Avanzar, Alcanzar:

El Plan de
Connecticut para
Aprender y
Crecer Juntos

El Departamento de la Educación
del Estado de Connecticut

29 de junio, 2020



Índice

1. Reconocimientos	ii
2. Preámbulo	iii
3. Introducción	1
Los Principios Fundamentales	1
La Equidad	2
La Guía	3
4. Las Prioridades	4
El Modelo Para la Reapertura del Otoño	5
Elegir No Participar Temporalmente	6
El Enlace Escolar, los Planes de Comunicación, y la Recolección de Datos	7
5. El Plan de las Operaciones	9
Las Instalaciones	9
Los Procedimientos Diarios	12
La Alimentación del Niño	15
La Transportación	16
Las Consideraciones Fiscales y del Presupuesto	18
6. Las Prácticas y los Protocolos de la Salud	20
Las Prácticas de la Salud Pública de Norma y las Provisiones Adecuadas	20
Las Vacunas y las Evaluaciones de Salud	21
Informar sobre las enfermedades y Hablar de las Poblaciones Vulnerables	21
El Distanciamiento Social	22
Compartir los Materiales	22
Uso del Tapabocas, las Máscaras, y los Protectores de Cara	23
7. El Plan para Supervisar la Salud	25
La Preparación y la Distribución de Información	25
Supervisar la Asistencia	25
8. El Plan de Contención	26
9. La Cancelación de Clases, la Enseñanza a Distancia, y los Planes de Reapertura	27
La Cancelación de Clases	27
El Plan para la Enseñanza Combinada a Distancia en el Futuro	28
El Plan de Reapertura	29
10. Lo Académico	31
El Centro de Enseñanza de CT (CT Learning Hub)	31
El Plan para Rediseñar los Salones de CT para la Enseñanza Continua	31
Las Prácticas de las Evaluaciones para el 2020–21	32
La Asistencia y la Disciplina	35
La Educación Especial	36
Los Estudiantes del Inglés (ELs)	37
La Educación Física, los Deportes, las Artes, y las Actividades Extracurriculares	39
11. La Participación de la Familia y el Estudiante	42
El Apoyo y la Comunicación con la Familia	42
La Enseñanza Social-Emocional (SEL) y la Salud Mental	43
Los Programas para Después de la Escuela	44
La Educación para Adultos	45
12. La Educación Técnica y Vocacional	46
13. Los Empleados y el Personal	48
El Plan de la Certificación y del Personal	48
El Desarrollo Profesional	49
Recursos Adicionales	50

1. Reconocimientos

El Departamento de la Educación del Estado Connecticut (CSDE) y los miembros de la Junta de la Educación Estatal quisiera expresar nuestro agradecimiento sincero a todos quienes contribuyeron a este documento. Esta obra refleja la contribución de los maestros, los asesores escolares, los directores, los superintendentes, los padres, los estudiantes, y los líderes de las instalaciones por todo el estado de Connecticut. Su contribución fue fundamental en el desarrollo de este documento. Quisiéramos agradecer específicamente a:

- Las voces de miles de padres y estudiante quienes participaron en encuestas
- El Comité de Reapertura de Connecticut PK–12
- Los Equipos Asesores Regionales para la Reapertura
- El Grupo Especial para la Enseñanza en Casa
- La Oficina del Gobernador
- La Oficina de Política y Administración de Connecticut
- El Departamento de la Salud Pública de Connecticut
- La Oficina de la Educación Infantil de Connecticut

Además, el liderazgo del CSDE quisiera reconocer el trabajo increíble de todos los empleados del departamento entero durante la pandemia de COVID-19. No hubierasidoposiblela creación de los materiales incluidos en este documento sin las contribuciones de cada miembro del equipo del CSDE. También reconocemos que esta pandemia cambiará de por sí la educación pública en nuestro estado y por toda la nación. El trabajo de nuestros empleados y líderes dedicados será el base del éxito de nuestros distritos de ahora en adelante.

El Estado de Connecticut

Ned Lamont, Gobernador

El Departamento de Educación del Estado de Connecticut

Dr. Miguel A. Cardona

Comisionado de la Educación

Desi Nesmith

Comisionado Auxiliar

Charlene Russell-Tucker

Comisionado Auxiliar

Laura J. Stefon

Jefe del Personal

La Oficina de Comunicación

Matthew J. Falconer

Editor

Andrea N. Wadowski

Diseñador gráfico

La Junta de la Educación del Estado de Connecticut

Allan B. Taylor, Presidente

Dr. Estela López, Vice Presidente

Erin D. Benham

Bonnie E. Burr

Milan Chand

Sophia H. Chin

Erik M. Clemons

Dr. Karen Dubois-Walton

Elwood Exley

Donald F. Harris

Martha Paluch Prou

Awilda Reasco

Malia K. Sieve

Mark E. Ojakian, Ex-Oficio

Robert J. Trefry, Ex-Oficio

El Departamento de Educación del Estado de Connecticut no discrimina en cualquiera de sus prácticas de empleo, programa de educación, o actividad escolar basado en la edad, origen, antecedentes penales, identidad o expresión de género, información genética, incapacidad intelectual, incapacidad de aprendizaje, estado civil, incapacidad/trastorno mental (pasado o historia actual del mismo), país de origen, incapacidad física (incluyendo pero no limitado a la ceguera), raza, fe religiosa, represalias (por acusarse de conducta que cree discriminatoria), sexo (incluyendo el embarazo, acoso sexual, y los peligros del lugar de trabajo para el sistema reproductivo), orientación sexual, o cualquier otro base prohibido por la ley del estado de Connecticut y/o de las leyes contra la discriminación federales al menos que haya alguna cualificación profesional auténtica excluyendo las personas de cualesquiera de los grupos protegidos. Se dirige las preguntas sobre las políticas contra la discriminación del Departamento de Educación del Estado de Connecticut a: Levy Gillespie Equal Employment Opportunity Director/Americans with Disabilities Act Coordinator Connecticut State Department of Education 450 Columbus Blvd., Hartford, CT 06103, 860-807-2071, Levy.Gillespie@ct.gov

2. Preámbulo

Ha pasado un siglo desde que los líderes escolares, de la salud pública, y del gobierno tuvieron que luchar con los retos con los cuales nos enfrentamos desde los últimos meses y hasta el sol de hoy. Cuando el alcance de la pandemia requiso la cancelación de las clases adentro de las escuelas por todo Connecticut durante el mes de marzo, se tardó solo unos instantes para darnos cuenta de que la educación en Connecticut se había cambiado para siempre. Connecticut lleva mucho tiempo enfocado en proveer a todos los estudiantes la equidad y la excelencia en la educación, y esta pandemia nos ha obligado a enfocarnos en las inequidades que persisten dentro de nuestro sistema y a comenzar a abordarlas con fidelidad renovada.

Por los últimos meses, el Departamento de Educación del Estado de Connecticut (CSDE) ha estado trabajando codo a codo con la Oficina del Gobernador, con partes interesadas en lo escolar, y con los líderes filantrópicos para identificar las necesidades tecnológicas de los estudiantes del estado entero y hemos empezado a lidiar con los asuntos del acceso a dispositivos y la conectividad a la red. Eliminar estos obstáculos nos acercará un paso más a la igualdad de las condiciones para todos nuestros estudiantes por si acaso estemos en una situación de enseñanza virtual en el futuro.

De manera parecida, el acceso a un currículo universal de alta calidad en la red también ha sido una barrera para nuestros estudiantes en los distritos con recursos insuficientes. Reconocemos que, para crear ambientes listos para la enseñanza futuros, los maestros, los estudiantes y las familias requieren acceso a recursos de alta calidad, alto impacto y materiales del currículo. A partir del 30 de junio, 2020, el CSDE lanzará el Centro de enseñanza de CT (*CT Learning Hub*). Este será un lugar para acceso universal a un contenido seleccionado y organizado de alta calidad y alto impacto para la enseñanza de matemáticas, el inglés, lenguaje y literatura, ciencia, estudios sociales, las artes, educación física y más cuando sea y donde sea. El Centro de enseñanza de CT es una página de la red gratis e interactiva con recursos digitales para apoyar la enseñanza, sea en la red o no, el cual provee un componente más para lograr verdadera equidad para nuestros alumnos sea que estén adentro del salón o fuera.

Debemos de trabajar juntos hacia una meta común para asegurar que los nuestros tengan planes de instrucción innovadores y muy efectivos, sea adentro de la escuela, en un ambiente híbrido o por enseñanza virtual. La instrucción debe de seguir enfocada en el estudiante, ser flexible, y aprovechar las fuerzas de nuestras comunidades, familias, estudiantes y maestros.

Volver a las escuelas es una idea abrumadora para muchos maestros, estudiantes y padres. Es natural temer lo desconocido. El CSDE ha colaborado repetidas veces con los peritos de la educación y la salud pública del estado y de los pueblos para crear el siguiente plan, tomando en cuenta las necesidades escolares y de la salud pública de los estudiantes y educadores. Nos damos cuenta de que volver a la escuela no se verá igual en todas las escuelas por el estado. Los distritos operan dentro de las circunstancias especiales de su comunidad y los edificios escolares. Como tal, este plan provee una guía a los distritos — un marco dentro del cual pueden operar — así se permite la flexibilidad a los distritos crear un plan de apertura que servirá de manera más eficaz a sus comunidades únicas.

Se pretende que este documento sea flexible, que pueda evolucionar basado en las tendencias de la data de la salud pública tanto como la conciencia de la mejor manera de mitigar la propagación.

Mientras procedemos este otoño, continuaremos a recibir información de nuestras parejas escolares, estudiantes, y familias y seguiremos trabajando hacia proveer las mejores oportunidades para nuestro recurso más importante—los estudiantes del Estado de Connecticut.

Suyo en la colaboración,



Miguel A. Cardona, Ed. D.
Comisionado de la Educación

3. Introducción

Los Principios Fundamentales

El documento siguiente se está proveyendo para agencias escolares locales (LEAs) mientras que se preparen para el otoño. Cómo los expertos siguen aprendiendo más sobre el COVID-19 y las condiciones de la pandemia siempre están en un estado de cambio, a lo mejor esta primera guía cambie y sea enmendada o suplementada. Tal vez requiera consideraciones individuales basadas en las circunstancias únicas de cada distrito escolar. Cada LEA debe de usar este documento como una guía y consultar con todas las partes interesadas para determinar la mejor manera de proceder que cumple con los requisitos.

Mientras que las escuelas de Connecticut piensen en reabrir, la orientación y las consideraciones descritas en este documento están fundadas en seis principios fundamentales:

1. Proteger la salud de los estudiantes y del personal;
2. Permitir que todos los estudiantes tengan la oportunidad de volver a la escuela tiempo completo comenzando en el otoño;
3. Vigilar de cerca la escuela, los estudiantes y el personal, y cuando sea necesario, la posibilidad de cancelar las clases en el futuro para contener la propagación del COVID-19 de manera adecuada;
4. Destacar la equidad, el acceso, y el apoyo para los estudiantes y las comunidades que están emergiendo de esta interrupción histórica;
5. Fomentar una comunicación bidireccional fuerte con socios como las familias, educadores, y personal; y
6. Incluir en las decisiones de reabrir los retos a la seguridad física, el bien estar social-emocional, y las necesidades de la salud mental de nuestros estudiantes cuando no están en la escuela.

Las LEAs deben de comenzar las preparaciones con la conciencia que la data de salud puedan influir en las decisiones para cambiar a un modelo diferente de instrucción.

En términos más específicos, las LEAs deben de compensar sus planes con otros planes de contingencia para proveer una enseñanza combinada robusta o enseñanza combinada a distancia para todos los grados en el caso que alguna escuela, distrito, o región tenga que cancelar o limitar las clases en persona debido a precauciones de salud. Se está desarrollando la orientación sobre los estándares para la enseñanza combinada de calidad y estarán disponibles en el sitio de la red del CSDE.

Aunque los principios fundamentales de este documento requieren que todas las LEAs aborden el tema con un nivel de consistencia, las LEAs mantienen la discreción de implementar el acercamiento a reabrir por tiempo completo. Se le anima a las Juntas Escolares que desarrollen equipos locales y obtengan información de todos los miembros de la comunidad con respeto al acercamiento complejo de resumir las clases en el otoño. El CSDE estará listo para proveer apoyo técnico y anticipa que a este documento le seguirán documentos de apoyo continuo, recursos, y una variedad de plantillas para ayudar con los planes locales.

La Equidad

“¿Si usamos este tiempo para readaptar las estructuras de liderazgo para construir nuestro músculo de liderazgo en líderes de equidad estratégica en lugar de líderes reactivos? Los líderes de equidad estratégica identifican a los retos escolares por un lente de equidad e incluyen a otros en pesquisas colaborativas para averiguar qué hay que hacer para lidiar con los retos. Los líderes de equidad estratégica forjan las aptitudes de otros para interrumpir las costumbres de hacer las cosas que perpetúan las desigualdades...”

— Vasquez, [El Proyecto Nacional de la Familia](#)

Durante el otoño del 2019, los líderes de educación de Connecticut que representan el CSDE, la Asociación de los Superintendentes de las Escuelas Públicas de Connecticut (CAPSS), y la Asociación de las Juntas de Educación de Connecticut (CABE) emitieron una declaración conjunta debido al número de actos de racismo y antisemitismo de notoriedad con estudiantes involucrados en las escuelas de Connecticut. Esta declaración destacó nuestro compromiso mutuo de proveer a todos los estudiantes un ambiente escolar “donde no se siente amenazado a pesar de su raza, género, identidad o expresión de género, religión, nacionalidad, estado de ciudadanía, u orientación sexual. Como educadores es nuestra responsabilidad primordial hacer todo que se pueda para fomentar ambientes que aseguran la equidad, la diversidad y la inclusión.”

Se contempla la vuelta a la escuela entre una pandemia global y manifestaciones nacionales impulsadas por actos recientes, ya demasiados comunes, de injusticia racial y social en contra de comunidades de color. En medio de esta crisis, nuestros estudiantes, educadores, familias, y comunidades están buscando la manera de progresar. Es de importancia vital que examinemos con detalle las políticas, prácticas y pedagogía por un lente responsivo a la cultura y de equidad racial. Además, se debe de hablar de las desigualdades al acceso a dispositivos/tecnología, acceso a currículo de alta calidad, acceso a apoyos para la salud social-emocional y mental y asuntos de disciplina exclusivistas.

En la voz de un estudiante:

“Atención a la Salud Mental — Juntos todos nosotros estamos experimentando un trauma, en lugar de obligarnos a aguantarlo, hable de eso abiertamente. Tantos estudiantes están luchando, y muy pocos están diciendo cosas. Que alguien vea cómo están, que alguien les hable. A muchos estudiantes les hace falta.”

(Connecticut Student Thought Exchange junio 2020)

Los educadores necesitan introspección para que no seamos ciegos a la discriminación, la desigualdad, el racismo, el prejuicio implícito, y el privilegio de los blancos. Solo por abordar directamente a estos asuntos, proveer enseñanza profesional a todo personal, con la participación explícita de los estudiantes y las familias, y a tener conversaciones valientes, veremos que logremos progreso positivo y crear escuelas verdaderamente equitativas.

El CSDE junto con las organizaciones escolares compañeras por todo el estado continuarán proveyendo recursos extensivos, orientación y apoyo a las LEAs mientras que laboren para aminorar los efectos negativos de la desigualdad y para afirmar nuestros papeles como líderes de la equidad. Nuestros estudiantes y sus familias merecen nuestro compromiso. Aunque no se cambiará actitudes personales con solo recursos, el cual es necesario para lograr la meta, debemos de continuar aprendiendo juntos para forjar nuestro progreso.

La Guía

Cómo usar este documento

En cada sección hay tres componentes principales:

La Introducción, si aplica.



Se define los **requisitos** como los elementos que la Oficina del Gobernador, el CSDE, y/o el Departamento de la Salud Pública del Estado de Connecticut han identificado como necesarios que la LEA finalice, o cumpla con, para abrir con éxito las escuelas en el otoño.



Se define la **guía** como las consideraciones presentadas por el CSDE o entidad mencionada, arraigadas en las mejores prácticas, la experiencia, e investigación que ayudará a la reapertura exitosa de las escuelas en el otoño.

Este documento ofrece orientación y consideraciones preliminares a partir de la fecha de publicación, y no se debe de interpretar como mandatos, al menos que haya indicación de algún requisito. Este no es un documento final, o sea, se puede revisar cuando cambien las condiciones de la salud pública.

4. Las Prioridades

La tabla abajo indica los requisitos y las consideraciones de prioridad basados en las preguntas y respuestas recibidos hasta hoy. Se habla de los asuntos con más detalle más abajo en este documento.

El Modelo para la Reapertura del Otoño

Las LEAs deben de preparar para que todos los estudiantes, en todos los distritos, vuelvan a las escuelas para instrucción de tiempo completo al comienzo de 2020–21, mientras que la data de la salud pública apoye este modelo. Se apoyará a este modelo con más estrategias intensivas de mitigación y vigilancia específica, contención, y planes de cancelación de clases.

Además de planes de instrucción de tiempo completo, tal como indica arriba, las LEAs se deben de preparar para modificar los planes para apoyar una reapertura parcial o para permitir una reducción en el futuro si cambia la data de la salud pública.

Las prioridades:

El Modelo de Operación:

- Preparar a iniciar instrucción en la escuela a la cual toda la población de estudiantes puede tener acceso.
- Planear que la mayoría de las oportunidades escolares serán en persona, pero permitir que los estudiantes y padres elijan no participar basado en consideraciones individuales.
- Establecer estrategias continuas para la implementación de instrucción en persona la cual anticipa la posibilidad de programas alternas y la enseñanza combinada robusta si la data de la salud pública requiera la cancelación de las clases. Esto va a requerir que activen de nuevo los planes de contingencia para la enseñanza combinada, incluyendo, pero no limitado a, una mezcla de enseñanza combinada a distancia, reuniones de clases simultáneas y asincrónicas, y otras vinculaciones entre el educador y el personal con los estudiantes. Se define la enseñanza a distancia como situaciones en las cuales los estudiantes y los educadores no están presentes físicamente en un ambiente de salón tradicional, y cuando se emite la instrucción mediante la tecnología, por ejemplo, los sistemas de administrar la enseñanza.

La Equidad:

- Identificar los vacíos y desarrollar planes de acción para una reapertura que incluye específicamente la inclusión, equidad, y el acceso para todos los alumnos con estrategias y pasos de acción claramente detallados.

Las Cohortes:

- Poner énfasis en agrupar los estudiantes por el mismo salón/grupo de estudiantes o maestro (en una cohorte) para que cada equipo funcione de manera independiente tanto como sea posible.
- Considerar esta metodología por los niveles de grados. Se anima mucho que los estudiantes en los grados K–8 estén en cohortes, y se le anima hacerlo cuando sea posible para los grados 9–12.

Las Instalaciones:

- Hacer una prioridad la colección de información de las familias para confirmar la intención de participar, puesto que eso puede afectar el plan de las instalaciones y las operaciones.
- Revisar el espacio de los edificios y reconfigurar el espacio de salones disponibles, como los gimnasios y auditorios para maximizar el distanciamiento social, consistente con las reglas de la salud pública vigentes en el momento.
- Revisar los espacios municipales y de la comunidad con partes interesadas locales para determinar la disponibilidad y la capacidad si resulta que el espacio de las escuelas no sea adecuado. El apoyo técnico estará disponible como sea necesario.

La Transportación:

- Un plan para que los autobuses operan casi a capacidad con protocolos intensificados de la salud y seguridad, incluyendo requerir que todos los estudiantes y operadores lleven puestos tapabocas. Se debe desarrollar los planes para activar los protocolos aumentados de distanciamiento social basado en la propagación entre la comunidad.

Las Políticas y Protocolos de la Salud y Seguridad:

- La expectativa que todos los estudiantes y personal se pongan alguna máscara o protector para la cara que cubre completamente la boca y la nariz cuando están adentro del edificio de la escuela, se permitirá ciertas excepciones.

El Plan de Vigilancia, Contención, y Cancelaciones de Clase

- Desarrollar protocolos robustos de vigilancia y contención, y planes de cancelación de clases en el caso que haya indicadores de salud pública que requiera clausura temporaria del edificio, como prueba de transmisión por la comunidad en la escuela.
- Si la data de la salud pública requiere reapertura parcial, o si los esfuerzos de contención de la escuela requieren clausura parcial, priorizar la vuelta de los grupos de alumnos vulnerables, con protocolos específicos para incrementar la población adentro de la escuela sobre tiempo hasta que logre la instrucción en persona completa.

El Modelo Para la Reapertura del Otoño

A evaluar la estrategia para un modelo de operación requerida, El Departamento de la Educación del Estado de Connecticut (CSDE) consideró las sugerencias de representantes de las escuelas, educadores, familias y estudiantes, organizaciones de apoyo, partes interesadas en la educación y representantes del sindicato y realizó una revisión de los planes de reapertura para el año escolar 2020–2021 nacionales y globales publicados.

Debido a los esfuerzos de contención positivos en Connecticut, basado en la información actual, se puede lograr reabrir las escuelas en persona con éxito. Connecticut ha determinado que es apropiado hacer el plan de un acercamiento consistente con el modelo de operaciones, pero que estén preparados para modificar los planes tal como sea necesario. En fin, la importancia de acceso a instrucción en persona llegó a ser una prioridad pertinente a las oportunidades escolares, la seguridad y el bien estar del estudiante y la enseñanza social-emocional.

Maximizar el tiempo de instrucción en persona después de este periodo de interrupción es crítico. Sin embargo, dado la incertidumbre asociada con hacer planes para una reapertura meses en el futuro, las escuelas deben de prepararse para modificar su modelo de reapertura para apoyar a una reapertura parcial si cambie la data de la salud pública.

Las LEAs han hecho esfuerzos fuertes y, muchas veces exitosos, para proteger las oportunidades de la enseñanza social-emocional del estudiante y su seguridad emocional durante la primavera del 2020 cuando se cancelaron las clases en persona. No obstante, el aislamiento fuera de la escuela no es ideal para los estudiantes durante períodos de tiempo largos. Para grupos de edades diferentes, variables múltiples apoyan la necesidad para la educación en la escuela tiempo completo. En algunos casos, la seguridad física y necesidades básicas como comida, supervisión, y albergue también son factores importantes para reabrir las escuelas en el otoño para los estudiantes.

Otra prioridad que apoya el modelo de escuela de tiempo completo es para asegurar el acceso igual a la educación, y mitigar cualquier barrera a la educación o las faltas de oportunidades que aumentaron durante la pandemia. La educación y las oportunidades en persona son la mejor manera de lograr los esfuerzos para apoyar la equidad, llenar los vacíos de oportunidades, y proveer una amplia gama de apoyo para los estudiantes de todas edades en el estado.

Como ya mencionaron, sin embargo, crear una estrategia estatal al modelo de operar y la programación solo tendrá éxito cuando se lo implementen junto con una estrategia fuerte de vigilancia y contención, el cual puede resultar que la escuelas, distritos o regiones tomen decisiones individuales para responder a diagnósticos específicos a estudiantes/personal, o a la data de la salud pública cambiante en una escuela o región particular. El CSDE y el Departamento de la Salud Pública (DPH) entienden la importancia de tomar decisiones consistentes en el caso que la información de la salud pública requiera o una modificación al modelo de la reapertura de las escuelas o que los estudiantes vuelvan a la enseñanza a distancia en el futuro. Entonces, las LEAs deben de esperar orientación próxima del DPH para establecer un sistema de pasos para tomar las decisiones si es que se requiera más restricciones para la seguridad y la salud pública.

Elegir No Participar Temporalmente



Requisitos

- Haga un plan para los padres y estudiantes quienes eligen no participar en volver a la escuela por el momento. Hay requisitos definidos sobre cuando la participación de un estudiante en la escuela está limitada debido a una razón médica verificada. Sin embargo, puede que padres y tutores también elijan voluntariamente que los estudiantes realicen sus instrucciones en el hogar temporalmente debido a una variedad de razones. Las LEAs deben de desarrollar opciones de apoyo provisional para los estudiantes quienes siguen con la enseñanza de distancia en el hogar, incluyendo pero no limitado a ofrecer a las familias las opciones de apoyo escolar robustas desglosadas en lo Académico [en la página 31](#). Cuando desarrollen estos planes, las opciones incluyen, pero no se limiten a:
 - Piensen cómo los maestros jubilados y/o los maestros quienes se identifican como “alto riesgo” voluntariamente o los que necesitan alguna acomodación fuera de la escuela puedan apoyar a las necesidades operativas de la enseñanza a distancia, incluyendo, pero no se limite a lo siguiente:
 - Trabajar con los estudiantes (virtualmente) quienes no pueden asistir a la escuela;
 - Desarrollar e implementar el desarrollo profesional del distrito (PD) (virtual o en persona);
 - Ayudar con el PD continuo para capacitar los maestros a quienes hace falta ayuda con las mejores prácticas para la enseñanza y aprovechamiento virtual. Véase al los empleados y el personal [en la página 48](#).
 - Servir como tutores en línea para los que necesitan ayuda adicional.
 - El CSDE, con consultas de las partes interesadas, seguirá apoyando las LEAs en desarrollar opciones para los estudiantes y las familias quienes eligen no participar, incluyendo emitir orientación futura.

El Enlace Escolar, los Planes de Comunicación, y la Recolección de Datos

Tener un punto de contacto central y un plan efectivo de comunicación será importante para que las escuelas realicen comunicación efectiva con las partes interesadas, las familias, el personal, los grupos de apoyo y otras colegas en la comunidad. Las escuelas deben de planear una comunicación activa antes y después de la reapertura, y que abarque muchos temas, incluyendo, pero no limitado a, los protocolos de limpieza e la higiene relacionados con el COVID-19, artículos de acción preventiva, y distribución de información si surja la necesidad de cancelar las clases, sea parcialmente o por completo. Esto debe de incluir los comentarios de la comunidad escolar, sobre todo mientras comienzan a implementar los protocolos y las políticas diferentes. Hay una variedad de recursos de comunicación relacionado con COVID-19 disponibles en el sitio de la red del Centro de Control de Enfermedades ([Centers for Disease Control and Prevention \(CDC\)](https://www.cdc.gov)).



Requisitos

El Enlace Escolar:

- Designar a un empleado que realice el papel del Enlace del Cumplimiento con la Salud y la Seguridad del COVID-19. Esta persona designada será responsable por hablar con los estudiantes, los padres, la facultad, el personal y los administradores para contestar preguntas o responder a dudas sobre los requisitos de la salud y la seguridad pertinentes al COVID-19 (p. ej., la enfermera de la escuela). Todos los empleados y las familias deben saber quién es y tener la información de contacto de la persona designada. Se puede asignar este papel a un administrador o a alguien que tenga la autoridad para lidiar con los problemas de cumplimiento.

El Plan de Comunicación:

- Poner un sistema para comunicar las políticas y los protocolos actualizados relacionados con las consideraciones aquí dentro, para los empleados, los estudiantes, y las familias. Las escuelas deben de utilizar múltiples métodos de comunicación (el correo, el correo electrónico, las llamadas telefónicas, los mensajes de texto, las redes sociales, y los sitios de la red de la escuela y de las LEAs). Ha de asegurar que todas las políticas y los protocolos están marcados claramente con la versión y la fecha, puesto que se puedan cambiar con el paso de tiempo. Pensar en publicar una página del COVID-19 en donde se puede actualizar a menudo la comunicación y orientación.
- Publicar los planes de comunicaciones en todos los idiomas pertinentes a las familias en la comunidad, también que sean accesibles para los con impedimentos visuales/ del oído.
- Asegurar el desarrollo de planes para la comunicación bidireccional con a la comunidad escolar (los empleados, las familias y los estudiantes), para hablar de cualquier política y/o protocolo *antes* de reabrir, cuando haya algún cambio significativo a la política y a entrar de nuevo si es que una escuela cierre temporalmente durante el año. Esto debe de incluir los comentarios y las consultas con respecto a implementar estas políticas.
- Desarrollar expectativas sobre la frecuencia de las comunicaciones y asegurar que se provea actualizaciones detalladas cuando haya información crítica con respecto las políticas, los protocolos, o algún cambio en la data de salud.
- Poner un plan sobre cómo se le notificará a la comunidad de cualquier cambio de la política, la necesidad de cancelar clases o algún otro cambio o restricción. Véase también la Cancelación de Clases, Educación a Distancia, y el Plan de Reapertura [en la página 27](#).

- Los planes deben de ser fáciles de acceder, incluyendo, pero no limitado a, que sean visibles en la página principal de los sitios de la red de las escuelas y de las LEA.
- Asegurar que estos requisitos de referencia con respecto a la comunicación son los principios globales que aplican a otros planes de comunicación mencionados en este documento.

Recolección de Datos:

- Priorizar la recopilación de información de las familias antes de reabrir. Hay que recopilar información de las familias para poder hacer un plan adecuado para resumir las clases en el otoño. Por ejemplo, evaluar si hay ciertas familias quienes eligen no participar y, en lugar, continúan con la educación a distancia, y, si sea así, cómo pueda afectar a las instalaciones y el plan de operaciones.

5. El Plan de las Operaciones

Antes del 24 de julio, 2020, se le anticipa que las LEAs y todos los encargados de las escuelas, incluyendo, pero no limitado a, los programas de selección, las escuelas particulares, y las academias financiadas por donaciones entreguen un plan al CSDE acerca de los requisitos desglosados en este documento. Para el Distrito Escolar Unificado de Connecticut (USD #1) y El Distrito Escolar Unificado (USD #2), puede que requiera que estas pautas sean más flexibles para proveer programas únicos incluyendo clases en ambientes residenciales, y las medidas necesarias para proteger la salud y la seguridad de los estudiantes y el personal en estos distritos y trabajando con una estrategia con el CSDE y el DPH con respecto a estos planes de entregas. Aunque el CSDE no aprobará tales planes, serán guardados y se le comunicará las mejoras prácticas y permitirá al CSDE proveer el apoyo técnico para las LEAs quienes lo necesiten. Los administradores de la escuela deben de trabajar muy de cerca en consultas con los oficiales de la salud locales y del municipio para desarrollar los planes adecuados para cumplir con las guías de salud publicas actuales.

[The Connecticut LEA School Reopening Template](#) (La Planilla para Reabrir la Escuela para las LEAs de Connecticut) está disponible aquí como una recopilación de los requisitos críticos identificados dentro del presente que cada agencia local (LEA) u operador escolar tiene que abordar en la entrega de su plan de reapertura.

Las Instalaciones

El Diseño de los Salones



Requisitos

- Cuando determinan la disposición de los salones hay que maximizar la distancia social entre los lugares de trabajo de los alumnos, logrando 6 pies cuando sea posible. Los escritorios deben de mirar al mismo sentido (en lugar de que se miren), o los alumnos deben de sentarse en un lado de la mesa solamente, con espacio entre sí.
- Donde sea necesario, evalúe otro espacio que se puede usar para instrucción adentro de la escuela, en lugares municipales u otro espacio de la comunidad, o si hay que añadir más espacio modular a la escuela.
- Debido al riesgo aumentado de gotitas de los maestros durante la instrucción, hay que maximizar el espacio entre el maestro y los estudiantes. Si un maestro se quita el tapabocas o la máscara durante la instrucción, se debe aumentar el espacio para que sea más de seis pies. Para los maestros quienes se queden sentados, una opción efectiva puede ser una barrera física.



Guía

- Determinar la proporción exacta de estudiante-a-maestro basado en las necesidades individuales de los estudiantes y el espacio disponible. Se debe tomar en cuenta los estudiantes y los profesionales de apoyo adicional cuando evalúen la población adecuado para un salón.
- Instalar marcas en el piso para indicar la distancia social/física.
- Cuando permitan las condiciones de salud y la seguridad y el espacio físico, utilizar instrucción afuera, tomando en cuenta, por ejemplo, alergias, y/o síntomas de asma.
- Hay que asegurar que la cohorte de salón tenga acceso a lugares para lavar las manos y, si sea necesario, planear para lugares provisionales de lavar las manos o dispensadores de desinfectantes de manos.

Reabrir las Instalaciones Antes del Primer Día de Clases



Requisitos

- Cumplir con La Guía para Limpiar y Desinfectar las Escuelas ([Guidance for Cleaning and Disinfection of Schools](#)) del DPH durante el COVID-19.
- Cumplir con La Guía para Volver al Servicio ([Return to Service Guidance](#)) para los Sistemas de Agua de Instalaciones del DPH.



Guía

- Revisar los planos de piso, considerar el espacio, y realizar cualquier mantenimiento requerido.
- Asegurar que cada edificio escolar tenga un salón de salud con agua corriente.
- Asegurar que cada edificio escolar tenga un cuarto identificado para el aislamiento.
- Asegurar que todo sistema de [agua](#) y [ventilación](#) este seguro para usar después de un cierre de instalación prolongado.
- Realizar cualquier limpieza detallada necesaria que pueda ayudar preparar el edificio para que los estudiantes vuelvan en persona.
- Pensar en permitir cohortes pequeñas entrar en la escuela antes de reabrir para darles la oportunidad de entender las políticas y los protocolos nuevos, y para practicar las rutinas y reglas nuevas.

Letreros y Mensajes



Requisitos

- Asegurar que todo letrero y mensaje relacionado con impedir la propagación estén accesibles para los estudiantes con incapacidades y en los idiomas apropiados para la población escolar.



Guía

- Enfocarse en la distribución de la información y comunicación a menudo sobre las acciones que los comités de escuela pueden tomar para [impedir la propagación](#). Esto incluye publicar [letreros](#) en lugares de alto impacto (p.ej., las entradas en la escuela, zonas para el personal, y los servicios) que [promueven las medidas protectoras cotidianas](#), y proveer instrucción pertinente a [la manera correcta de llevar puesto el tapabocas](#). Educar a los estudiantes cómo se propaga el coronavirus, y cómo acciones preventivas ayudan a evitar la propagación (por ejemplo, que las máscaras no dejan que las gotitas vuelen en el aire y la higiene de manos ayuda a que la virus no entre en la boca/la nariz/los ojos de uno).
- Emitir [anuncios](#) frecuentes en el intercomunicador de la escuela relacionados a impedir la propagación, y asegurar que distribuyan recursos pertinentes (p.ej., mensajes y [videos](#)) cuando se comunica con el personal, los estudiantes y las familias (como en los sitios de la red de la escuela, en correos electrónicos y en las cuentas de redes social de las escuelas).
- Poner letreros acerca de los lavabos para recordar a los estudiantes y el personal a lavarse las manos antes y después de usar el servicio.
- Buscar e imprimir los recursos digitales y gratis en varios idiomas del CDC en la página principal de [recursos de comunicación](#) del CDC.

La Ventilación



Requisitos

- Cumplir con la Guía para la Operación de los Sistemas de Ventilación central y no central para los Sistemas de Escuela ([Guidance for School Systems for the Operation of Central and Non-central Ventilation Systems](#)) del DPH durante la pandemia del COVID-19.



Guía

- Planear inspeccionar los sistemas del edificio habitualmente para asegurar que funcionen apropiadamente. Esto incluye, pero no limite a, desarrollar una programación de mantenimiento preventivo, mantenimiento, remedio (incluyendo el reemplazo necesario de los filtros), y las reparaciones antes de abrir y sin demora cuando haga falta.
- Refrescar el aire viciado adentro con abrir las ventanas. Considere, sin embargo, cómo evitar las circunstancias donde abrir una ventana puede ser un riesgo a la salud, por ejemplo, exacerbar síntomas de asma o alergias donde hay acceso a la ventana abierta para todos los estudiantes.
- Para las instalaciones con sistemas de ventilación central, aumente la tasa de la ventilación y aumente el porcentaje del aire de afuera que circule en el sistema donde sea posible. Para las instalaciones que no usen un sistema de ventilación central, se debe de ajustar las unidades de aire condicionados en las ventanas para maximizar la entrada de aire fresco al sistema, y de poner los extractores en el nivel más bajo y se lo debe de apuntar en el sentido más opuesto posible de los ocupantes del salón.
- Se debe de ajustar los ventiladores de techo para que las hojas giren al sentido que jala el aire hacia el techo en lugar de abajo hacia los ocupantes. Se debe de poner los ventiladores de ventana para que saquen el aire por la ventana y afuera. No se debe usar los ventiladores de ventana que soplan aire adentro del salón o los ventiladores sin apoyos que circulan el aire existente.

Usar Sin Tocar



Guía

- Permitir el uso sin manipulación de tales cosas como puertas, basureros e instalaciones de los servicios, donde sea posible.
- Donde la tecnología automática no está disponible, mantenga las puertas abiertas conforme con los códigos de seguridad e incendio, quiten las tapas de los basureros.

Entrenamiento Relacionado con Las Instalaciones



Requisitos

- Identificar las necesidades de entrenamiento del personal con respecto a los protocolos de la seguridad y la salud; realizar tal entrenamiento antes del primer día de las clases.
- Para la consistencia y para facilitar entrenamientos de refrescar, hay que considerar designar 1-2 personas en el edificio para ser entrenadores.
- Organizar un entrenamiento en persona o en línea que incluye: el distanciamiento social; protocolos de la limpieza y las prácticas de la higiene. Hay que requerir la asistencia de todos los estudiantes y el personal, y que esté disponible a las familias a quienes les interese. Considerar repetir este entrenamiento durante los primeros meses de la reapertura de la escuela y tal como se necesite.
- Asegurar de proveer el entrenamiento a los sustitutos u otros quienes puedan entrar en la escuela un día que no sea el primer día o que no sea al comienzo típico del calendario.



Guía

- Considerar programar días de entrenamiento y práctica de los protocolos nuevos para el personal solamente antes de que los estudiantes entren en el edificio.

Los Protocolos del Servicio



Requisitos

- Cumplir con la guía para la limpieza y desinfectar de las escuelas del DPH ([guidance for cleaning and disinfecting of schools](#)) durante el COVID-19.
- Debido al asunto de la ventilación, maximizar el uso de toallas desechables en lugar de las secadoras de mano. Apagar e evitar el uso de las secadoras de mano.



Guía

- Revisar el plano del piso y considerar de antemano la mejor manera de utilizar, asignar, y acceder a los servicios.
 - Identificar al menos un servicio aparte y cerca al cuarto de aislamiento, la preferencia es un baño singular, que se usaría con cualquier individuo que haya comenzado a exhibir síntomas mientras está en la escuela.
 - Planear y comunicar las maneras de maximizar el distanciamiento social en los servicios compartidos de uso multiusuario
 - Evaluar las maneras de asignar servicios específicos a las cohortes de estudiantes, si es posible.
- Aumentar la limpieza y la desinfección de los servicios consistente con las normas de desinfectar y limpiar ([guidance for cleaning and disinfecting](#)) del CDC. Poner políticas y protocolos para el uso de los servicios para minimizar el contacto con las superficies
 - Optimizar la ventilación y la entrada de aire fresco.
 - Considerar mantener las puertas abiertas siempre cuando sea consistente con el código de incendios, las consideraciones de la privacidad, y los requisitos de la salud y la seguridad.
 - Poner un basurero y rollo de papel acerca de la puerta del servicio para permitir que los estudiantes y el personal lo use para evitar tocar al mango con sus manos.
 - Instalar dispositivos que activen sin tocar en los dispensadores de papel de uso singular, los basureros, los grifos, los orinales y los inodoros si es posible.
 - Disuadir de almacenar artículos personales adentro del servicio (incluyendo los servicios del personal).

Los Procedimientos Diarios

La Flexibilidad y la División en Categorías de las Medidas Protectoras



Requisitos

- Desarrollar los protocolos y las políticas relacionados con las instalaciones y las operaciones con el entendimiento que tal vez las escuelas tengan que reaccionar rápidamente a las condiciones cambiantes.
- Asegurar que haya opciones para aumentar o relajar las restricciones que están disponibles durante el año escolar para responder de manera efectiva a los cambios de la data de la salud pública. Esto requiere soluciones divididas en categorías que se pueden implementar o cancelar sin demora y de una manera organizada. [Véase también a la Cancelación de Clases, Educación a Distancia, y el Plan de Reapertura, página 27.](#)

Los Grupos y Equipos de Clase (la Cohortes)

El propósito de poner en cohortes es para limitar el número de estudiantes quienes estén expuestos o a quien se pueda diagnosticar con el COVID-19 en el caso que haya transmisión comunitaria adentro de la escuela. Mantener cohortes estables ayuda a mitigar el riesgo de propagar el COVID-19.

Una “cohorte” es un grupo o equipo de estudiantes y educadores con miembros consistentes que se mantienen juntos durante el día escolar.



Guía

- Implementar la estrategia clave de establecer cohortes estables dentro de la población de la escuela, cuando sea posible. **Lo más recomendable es** asignar los estudiantes en cohortes para los grados K–8, y **es recomendado cuando sea posible** para los grados 9–12.
- Desarrollar un sistema para agrupar y mantener un récord para los efectos de rastrear los contactos, si sea necesario, si haya algún contacto en cohortes diferente.
- Asegurar que no se basen las cohortes en cualquier incapacidad específica o criterio demográfico.
- Educar a los estudiantes, las familias y el personal sobre el valor de las cohortes. Asegurar que entiendan que otras reglas de la salud y la seguridad siguen importantes para minimizar el riesgo de infección.
- Restringir que las cohortes se mezclen. Poner atención en particular a las horas de comer, los períodos abiertos y los períodos de estudiar.
- Asignar a los grupos de salones con equipos de maestros y personal de apoyo, y restringir que los equipos se mezclen tanto como sea posible.
- Notificar a las familias de las cohortes para que puedan usar la información para programar alguna actividad, cuando comparten transporte (car pool), u otra actividad afuera de la escuela.
- Cuando sea posible, que los maestros de temas de contenido académico específico roten en lugar de los grupos de estudiantes.
- Maximizar otras precauciones de seguridad cuando las cohortes tengan contacto, por ejemplo, supervisar más de cerca el uso del tapabocas, que se laven las manos y el uso de desinfectantes entre las cohortes.
- Al evaluar la mejor manera de restringir la mezcla de equipos, hay que pensar en los períodos de comer, los períodos abiertos y los períodos para estudiar.
- Donde las escuelas tienen entradas diferentes, hay que asignar una entrada y salida específica a cada cohorte que sea consistente día a día. Considerar un plan parecido para la asignación de los servicios, los salones y el espacio afuera donde sea posible restringir el uso primario a una cohorte singular o a un grupo consistente de cohortes.

Tráfico Peatonal, los Pasillos, y las Zonas Compartidas



Guía

- Limitar los encuentros de cara a cara por designar patrones de tráfico peatonal — tal como pasillos y escalares de sentido único — y por designar puertas para la entrada o la salida solamente, cuando sea posible.
- Instalar marcas en el piso para indicar las expectativas de tráfico peatonal.
- Considerar cambiar los horarios de los períodos para alterar el tráfico en los pasillos y asegurar que los estudiantes cambien de salón en momentos diferentes, si sea necesario.
- Mantener que el tráfico en los pasillos y las escaleras siga en movimiento.

El Tiempo Afuera y en los Columpios



Guía

- Las escuelas deben de evaluar las maneras de minimizar la exposición del uso del columpio y el equipo de ejercicio, incluyendo, pero no limitado a, asegurar que solamente un equipo de cohorte lo use al mismo momento, lavar las manos antes y después o usar desinfectante para las manos, y desinfectar los equipos de ejercicio después que cada grupo de estudiantes lo use.
- Considerar programar horas diferentes para el recreo para cada clase/cohorte.
- Planear para supervisión aumentada para vigilar el distanciamiento social, tal como se apropiado.

Otros Individuos que Entran en el Edificio de la Escuela



Requisitos

- Desarrollar políticas consistentes para indicar cuando se puede permitir que los programas de antes- y después de la escuela, u otro grupo voluntario usen el espacio de la escuela. Incluir maneras para permitir de manera segura el acceso para los programas de antes- y después de la escuela y de programas de guardería para los niños.



Guía

- Considerar limitar o restringir los voluntarios no esenciales y los visitantes y las actividades que realicen en la escuela como las asambleas o reuniones grandes. Hay que tener una política clara que define el acceso esencial al edificio para los padres, tal como para las reuniones de PPT, o considerar reuniones virtuales cuando sea posible.
- Evaluar cómo el acceso del padre al edificio se puede estructurar para facilitar el cumplimiento con las recomendaciones del CDC y otras recomendaciones de la salud pública.
- Planear maneras efectivas de comunicar los protocolos de la limpieza y la higiene [tal como sea recomendada por el CDC](#).
- Además de una [limpieza y desinfección](#) completa, hay que preparar para desinfectar las superficies que se toca mucho durante el día. Estas superficies incluyen los dispensadores de jabón y toallas, las puertas dentro del cubículo del inodoro y los mangos de los inodoros.
- Considerar demorar la limpieza cuando la escuela no está en sesión, por ejemplo, durante el fin de semana, cuando sea posible y específicamente si haya un caso sospechado, para permitir para la descontaminación pasiva. Por ejemplo, programe la limpieza detallada para los domingos del fin de semana, en lugar de los viernes por la tarde o inmediatamente después de que se vayan los estudiantes y el personal.

Los Programas de Elección



Guía

- A hacer el plan del año, hay que considerar las características únicas de los programas de elección, particularmente puesto que estudiantes de varios pueblos y regiones participan. Hay que hacer un plan de estrategia para trabajar con el CSDE para poder cumplir con estas reglas mientras también permitir flexibilidad para facilitar los programas, si sea requerido.

La Alimentación del Niño



Requisitos

- Las escuelas y las instituciones que participan con el Programa de Almuerzo Escolar Nacional (NSLP), el Programa de Desayuno en la Escuela (SBP), el Programa de la Merienda después de la Escuela, y el Programa Especial de Leche (SMP) como aplicable, deben de continuar en determinar quiénes llenan los requisitos y hacer disponible las comidas gratis y de precio reducido y las meriendas y la leche gratis a todo estudiante que llena los requisitos.
- Las escuelas y las instituciones deben de cumplir con las reglas y políticas del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) acerca de las comidas y la leche en la escuela y los requisitos del patrón de comidas.
- Se le requiere a las escuelas y las instituciones que participan con el NSLP que reclamen las comidas/leche proveídos a los estudiantes que llenan los requisitos mediante usar métodos de contar y reclamar exactos. Además, el número de las comidas gratis y precio-reducido servidos y reclamados para el reembolso deben de incluir documentación adecuada guardada para apoyar el reclamo.



Guía

- **Servicio de comida en el lugar (para los estudiantes mientras están en la escuela):** Determinar el (los) método(s) de la distribución apropiado(s) (p.ej., la cafetería [o alternativo] Modelo de Recoger, Modelo para Entrega al Salón, o un Modelo de Entrega Híbrido) del servicio de la comida basado en el distanciamiento social, ubicación física, tráfico de los estudiantes, el espacio, el personal, etc.
- **Servicio fuera del lugar (para los días que los estudiantes participan en la enseñanza a distancia o durante cierres de escuela no anticipados):** Determinar el (los) modelo(s) de las opciones de la entrega de servicio de comida que se le va a implementar (p.ej., que el padre/estudiante la recoja los días de la enseñanza a distancia, Distribución a la hora de la salida, y Entrega en el autobús/vehículo escolar).
- **Operación simultanea del servicio de comida para grupos reunidos y no reunidos:** Evaluar las necesidades sobre los lugares de trabajo, el distanciamiento social del personal, la disponibilidad de la comida, el equipo y las provisiones, el espacio del almacén, los empleados, etc.
- **Consideraciones Económicas:** Determinar la probabilidad de gastos aumentados para operar los programas de alimentación en la escuela y el impacto económico a la LEA si baje los ingresos debido a la incapacidad de ofrecer las ventas de a la carte, el servicio de comidas (catering) y una posible baja de cuentas de las comidas y aumentos en los gastos relacionados con la comida, los recursos y la labor.
- **La Limpieza y la Desinfección:** Trabajar en consultas con los departamentos de la salud locales apropiados sobre los protocolos de la seguridad actualizados, incluyendo procedimientos de operación estándares para la desinfección de las cocinas de las escuelas, las cafeterías, los almacenes de comida, los lugares alternos para la distribución de comida y las cocinas centrales de producción.
- **La Comunicación con las Familias:** Notificar a los padres y la comunidad escolar sobre el servicio de comida de la escuela y las opciones. Utilizar una variedad de métodos de comunicación tales como las redes sociales, boletín informativo, y los sitios de la red de la escuela.
- **Equipo de Protección Personal (PPE):** Evaluar la necesidad para el PPE en las operaciones del servicio de la comida, tales como máscaras, guantes, y barreras físicas en zonas de servir, etc.

La Transportación

Proveer el transporte a las escuelas es un mandato legal importante que requiere que se asegure que todos los estudiantes tengan acceso a la educación en la escuela.

Mientras desarrollen planes que cumplen estas reglas el CSDE trabajará en equipo con las LEAs para hacer un plan para el otoño, y, en especial, con los programas de elección en las escuelas, los cuales se enfrentan con retos adicionales con respecto a proveer transporte en varios pueblos para los estudiantes.

Preparación



Guía

- Considerar recolectar información de las familias para poder hacer un plan adecuado para resumir las clases en el otoño, incluyendo una evaluación del número de estudiantes que esperan que asisten y si los padres o tutores piensan en transportar sus hijos.
- Consultar con los líderes del municipio, incluyendo los oficiales de la salud pública, para evaluar el acercamiento si es que la escuela determine que el transporte de los padres/tutores es una opción, incluyendo si la escuela puede acomodar el tráfico de manera segura, y si habrá algún impacto contra las calles de la zona.
- Hay que entender que por lo general no se puede obligar a los padres o tutores transportar sus hijos se deciden no hacerlo, en tal case la LEA mantiene la responsabilidad de transportar el estudiante.
- Cuando haga el plan de volver al servicio, hay que incluir a todos los proveedores de transporte, incluyendo la compañía de autobús pública o bajo contrato, donde aplique.

Recoger/Dejar el estudiante



Guía

- Evaluar si asignar períodos diferentes para dejar el estudiante y la llegada, cuando comunicado de manera apropiada, pueda aumentar los protocolos de la seguridad vigentes.
- Hay que planear para el flujo de los vehículos y la logística, especialmente si hay más vehículos familiares de transporte.
- Considerar procedimientos de la llegada/salida que limitan la entrada no necesaria de los padres y tutores en el edificio.

El Transporte de la Familia Tutor



Guía

- Considerar maneras para animar a los padres y/o tutores a que transporten sus hijos alas escuelas. Si es probable que un padre y/o tutor provea el transporte, las escuelas deben de hacer un plan para acomodar de manera segura los patronos nuevos del tráfico y del tráficopeatonal.
- Mantener en mente la viabilidad y disponibilidad de trasporte alterno porlos padres/ tutores.

Los Autobuses, la Camionetas y los Vehículos del Transporte Estudiantil



Requisitos

Las estrategias protectoras para el transporte del autobús deben de cumplir con el sistema estratificado próximo establecido por el DPH para ayudar a los líderes definir el método de tomar las decisiones aplicándolas a los distritos escolares individuales.



Condiciones seguras

El transporte del autobús puede operar sin restricción alguna.



Condiciones bajas

El transporte del autobús puede operar a capacidad máxima con los requisitos de máscaras y las restricciones de subir y bajar del vehículo.



Condiciones moderadas

El transporte del autobús puede operar con las restricciones de asientos y de distanciamiento, con los requisitos de máscaras y de subir y bajar del vehículo.

El transporte de autobús puede operar tal como antes de la pandemia, sin restricciones, si hay o no hay disponible una vacuna o tratamientos efectivos contra el COVID-19.

Cuando hay un riesgo bajo de transmisión en la comunidad y hay algunas restricciones impuestas en las escuelas, los autobuses podrán operar hasta la capacidad completa. Las LEAs quienes creen que necesitan operar los autobuses a niveles de alta capacidad deben de priorizar la evaluación de opciones alternas y aumentar la vigilancia de las estrategias de mitigación. Se le requerirá a los pasajeros tener puesto una máscara o tapabocas de tela que cubre la boca y la nariz durante el viaje. El tapabocas debe de estar en lugar antes de subir al autobús y se lo debe mantener en lugar hasta que baje por competo del autobús. Los pasajeros deben de comenzar por sentarse al fondo del autobús, progresando al frente (o sea, el primero en subir debe de sentarse en la fila al fondo) y luego cuando lleguen a la escuela que se bajen del autobús de una manera controlada comenzado con la primera fila. Así se reduce el número de personas por quienes los pasajeros pasan cuando suben al autobús y evita que se amontonen en el pasillo del centro cuando el autobús llega al punto de bajar.

Cuando hay propagación moderada se debe de reducir de manera significativa la densidad de pasajeros, puesto que las escuelas estarán implementando la enseñanza combinada de distancia cuando estén es esta situación. Se debe de espaciar los pasajeros de autobús con los miembros de familia juntos en el asiento y los que no son de la misma familia deben de estar a un mínimo de 6 pies de distancia y sentados a la diagonal. Durante el viaje se le va a requerir que los pasajeros lleven puestos mascararas o tapabocas de tela que cubre por completo la boca y la nariz. El tapabocas del pasajero debe de estar puesto antes de que suba al autobús y se lo debe de mantener en lugar hasta que se haya bajado por completo del autobús. Los estudiantes deben de comenzar por sentarse al fondo del autobús, progresando al frente (o sea el primero en subir se debe sentarse en la fila al fondo) y luego cuando lleguen a la escuela que se bajen del autobús de una manera controlada comenzado con la primera fila. Así se reduce el número de personas por quienes los pasajeros pasan cuando suben al autobús y evita que se amontonen en el pasillo del centro cuando el autobús llega al punto de bajar.



Guía

- Evaluar si un supervisor temporario en el transporte estudiantil al comienzo del año será mejor para facilitar el cumplimiento con las políticas de salud de la escuela mientras implementan estos protocolos nuevos, especialmente para los estudiantes más jóvenes.
- Proveer máscaras de reemplazo si el estudiante no tiene para poder cubrir la cara cuando suba al autobús o la camioneta.
- Desarrollar expectativas claras para los choferes y supervisores del autobús con respecto a los tapabocas y otras medidas de la seguridad.

- Incluir un plan para cuando hay un estudiante esperando, y hay que indicar los síntomas asociadas con el COVID-19 que el chofer del autobús puede observar.
- No permita que los pasajeros cambien de asiento durante el viaje.
- Preparar para aumentar la limpieza y la desinfección de todos los vehículos, y mantener récords con respecto. Comunicar de manera efectiva los protocolos de limpieza a todo el personal, incluyendo las medidas para prevenir la exposición dañina de los químicos a los seres humanos.
- Las Escuelas Magnet, Las Escuelas fundadas con donaciones (Charter Schools), Distritos de Elección-Abierta, y el Sistema de la Educación Técnica y Vocacional de Connecticut deben de considerar la complejidad de transporte por la región y desarrollar escenarios de cómo habrá transporte inter-distrito seguro. Se le proveerá apoyo técnico adicional del CSDE para tales requisitos de transportes únicos.

Las Consideraciones Fiscales y del Presupuesto

El CSDE anima enérgicamente a las LEAs que trabajen en colaboración cuando desarrollen sus presupuestos, con su municipio local y sus departamentos de salud locales, o en el caso de juntas de educación regionales con municipios que participan. Líneas de comunicación abiertas y normales permitirán que se pueda distribuir los recursos limitados a las prioridades críticas sin demora.



Guía

Asegurar Fondos y Planear:

- Desarrollar los escenarios de fondos para apoyar a múltiples áreas que requieran fondos aumentados incluyendo, pero no limitado a, el equipo estudiantil, los materiales protectores, las provisiones para limpiar, el personal aumentado y los cambios físicos a los edificios de la escuela para mejorar las medidas de la salud y la seguridad. Hay que considerar si un esfuerzo regional podría ayudar agilizar tales cosas.
- Maximizar el acceso a los fondos federales primero por una solicitud para los fondos federales de Ayuda Urgente para las Escuelas Primarias y Secundarias y fondos para ayuda por el Coronavirus, entonces una solicitud al municipio local para FEMA y los fondos de ayuda del Coronavirus. Orientación para acceder a estos recursos de fondos están disponibles en el sitio de la red del CSDE.
- Maximizar el uso y el entrelazo de los programas de fondos federales actuales, tal como se permita, por los cuales se han asegurado autorizaciones para apoyar las prioridades de las LEA.

Involucrar las Partes Interesadas: Considerar un método proactivo cuando se comunique con los sindicatos locales, las contratistas de servicio estudiantil, incluyendo los proveedores de educación especial particulares, los proveedores contratistas de equipos y provisiones, los vendedores de transporte, y que tenga planes de contingencia preparados para modificar los contratos como sea necesario durante el transcurso del año escolar.

Evaluar cómo los fondos pueden apoyar mejor los esfuerzos para proveer la equidad y acceso a todos los estudiantes. Mientras las LEAs desarrollen los presupuestos para el año, revise y considere las [prioridades del nivel estatales establecidos por el Comisado de Educación](#). Esto incluye:

- Acceso Equitativo a la Tecnología:
 - Hacer encuestas de las familias para recolectar información sobre los dispositivos y la conectividad en sus hogares para apoyar la enseñanza combinada.

- Actualizar las políticas para los dispositivos que pertenecen a la escuela. Considerar permitir el uso más amplio para lidiar con la necesidad de las familias de tener acceso a información de salud electrónica (*telehealth*) y otro apoyo de agencias estatales si el dispositivo de la escuela es el único en la casa.
- Preparar para la posibilidad de que un estudiante, clase, o escuela vaya a requerir enseñanza combinada robusta en algún momento durante el año escolar.
- Evaluar si sea apropiado tener fondos para dar entrenamiento de apoyo a los adultos de la familia si es que sea más efectivo para cuando evalúan el acceso al Internet y los recursos digitales que utilizan para las oportunidades de la enseñanza combinada.
- Consultar el Centro de enseñanza de CT, [véase Académicos, página 31](#).
- Acceso Equitativo a Currículo de Alta Calidad en línea Incluyendo los Apoyos Necesarios
 - Usar fondos para apoyar más desarrollo, con consultas de los apoyos de los recursos proveídos por el estado, de un currículo de alta calidad, incluyéndolos apoyos necesarios.
 - A diferencia de la ola inicial de la pandemia durante la primavera del 2020 cuando hubo poco tiempo para preparar, las escuelas deben de estar muy bien equipadas para proveer oportunidades robustas de la enseñanza para los estudiantes en el caso de que ocurran más cancelaciones durante el año escolar 2020–2021.
- Recuperación de la Educación y la Reapertura de las Escuelas
 - Asegurar que los planes fiscales y del presupuesto incluyan apoyos para la recuperación de la educación, incluyendo, pero no limitado a, los fondos para personal durante programas de educación especial de día extendido/después de la escuela, clases del verano o extensión del año escolar; y equipo/provisiones adicionales para la instrucción.
- El Bien Estar Social-Emocional
 - Revisar el contenido detallado de este documento con respecto a las necesidades de la enseñanza social-emocional (SEL) de los estudiantes, el personal y la comunidad escolar y hacer un plan económico para apoyar esta necesidad intensificada.

Reservar Fondos: Reservar y colocar fondos para apoyar los planes de contingencia de la junta de la escuela para apoyar a los estudiantes en el caso de cancelación de clases, incluyendo, pero no limitado a, el presupuesto requerido para proveer las comidas, lidiar con los problemas de acceso digital, realizar enseñanza combinada robusta y apoyar al SEL.

Contrataciones, las Políticas del Seguro, y los Protocolos de la Red: Evaluar con el abogado de la junta si hay que hacer revisiones a los contratos para concordar con el método de reapertura del distrito. También, considerar cualquier otro político de seguro, procedimientos internos, y las políticas de manejo de dinero para determinar si algún cambio sea necesario, como controles adicionales sobre los gastos o estrategias de mantener el presupuesto en balance disponibles.

6. Las Prácticas y los Protocolos de la Salud

Las Prácticas de la Salud Pública de Norma y las Provisiones Adecuadas



Requisitos

- Asegurar que eduquen a todos los estudiantes y que ellos participen con las expectativas nuevas relacionadas con las políticas y los protocolos de la salud pública. Como parte de este requisito, evaluar la mejor manera de comunicar la información para cada grupo de edad, y hacer un plan para tener tiempo dedicado a revisar los protocolos y las políticas nuevas, tanto como recuerdos frecuentes, en el principio del año escolar.
- Familiarizar a todos los participantes de las normas de las prácticas de la salud pública que se usan para impedir la propagación de enfermedades. Estas prácticas incluyen, pero no se limitan a:
 - El distanciamiento social,
 - Lavar las manos a menudo y el uso de desinfectante para las manos,
 - Utilizar tapabocas que cubre la nariz y la boca por completo,
 - La etiqueta de la tos y lo respiratorio, y
 - La limpieza/desinfección aumentada de las superficies.
- Proveer provisiones adecuadas, incluyendo jabón, desinfectante de mano con un mínimo de 60% de alcohol etanol o 70% de alcohol isopropílico (para el personal y los estudiante mayores quienes pueden usar de manera segura el desinfectante de manos), toallas de papel, pañuelos descartables, toallitas mojadas de desinfectante, tapabocas de tela (cuando sea posible), y basureros con pedal/que no se tiene que tocar.



Guía

- Educar y entrenar a la comunidad escolar sobre las normas de las prácticas de la salud pública, para ayudarles tomar decisiones apropiadas y cumplir con las políticas y las prácticas de la salud de la escuela. El CDC tiene [información más detallada](#) sobre este tema. Con respecto a las escuelas como lugares de trabajo, la Oficina de la Salud y la Seguridad Ocupacional (OSHA) también ha proveído [medidas para el control y la prevención](#) importantes que se debe de comunicar a la comunidad escolar.
- Proveer recuerdos frecuentes a los estudiantes y el personal sobre la importancia de estas precauciones. Considerar cursos de actualización semanales sobre las estrategias claves de la salud pública.

Las Vacunas y las Evaluaciones de Salud



Requisitos

- **Las vacunas:** Se emitió un consejo del Departamento de la Salud Pública el 17 de junio, 2020 ([Guidance from the Department of Public Health](#)) destacando la importancia de proteger los estudiantes mediante mantener las vacunas al día.
- **Las evaluaciones de la salud:** Se emitió consejo del CSDE con la fecha del 26 de junio, 2020 ([Guidance from the CSDE](#)) enmarcando los requisitos para las [Evaluaciones de Salud](#) antes de que los estudiantes se inscriban en la escuela.

Informar sobre las enfermedades y Hablar de las Poblaciones Vulnerables



Requisitos

Quedarse en Casa

- Instruir a los estudiantes y el personal que informen a la escuela si están enfermos con síntomas relacionados con el COVID-19, específicamente si tuvieron contacto que con alguien que saben que fue diagnosticado con el COVID-19 y que ha tenido contacto con la población escolar también. Se debe de quedarse en casa cuando esté enfermo, especialmente si tiene los síntomas del COVID-19 como fiebre y tos. La Comisión de la Oportunidad Igual de Empleo (EEOC) ha proveído [una guía](#) la cual confirma que, durante una pandemia, se permite preguntar a los empleados si están experimentando síntomas del virus pandémico (como fiebre, escalofríos, tos, falta de aire, o dolor de la garganta.) Empleadores deben de mantener toda la información sobre la enfermedad de un empleado o un estudiante como un récord médico confidencial.
- Desarrollar protocolos consistentes para hacer los informes, y un punto de contacto para recibir y proteger de manera apropiada a esta información, como la enfermera de la escuela, el supervisor de las enfermeras del distrito o el principal.
- Educar al personal y a las familias sobre cuando se deben de [quedar en casa](#). Las escuelas deben de comunicar apropiadamente el contenido de esta guía o cualquier otra actualizada.
 - Instruir al personal y los estudiantes (o sus padres y tutores) que se hagan una autoevaluación antes de salir para la escuela para identificar fiebre o alguno otro síntoma posible del COVID-19. Hayque comunicar esta expectativa y proveer a los padres avisos sobre los [síntomas consistentes con el COVID-19](#), los cuales requieren que sus estudiantes se queden en casa. Los ejemplos incluyen una lista para los padres o una aplicación de la red tal como Connecticut [Cómo Nos Sentimos](#).
- Establecer y comunicar los protocolos de enfermedad a nivel escolar, incluyendo los indicios y los síntomas del COVID-19, y los umbrales de temperatura que requieren que los estudiantes o el personal se quede en casa.
- Consistente con las leyes vigentes y las políticas escolares, ofrecer opciones para la escuela y el trabajo para el personal y los estudiantes que tengan necesidades de cuidado especial para la salud (p.ej., opciones de enseñanza a distancia, responsabilidades de trabajo alterno o modificados).



Guía

Animar a los empleados y los maestros con dudas sobre factores individuales de riesgo que hablen con su proveedor de salud para evaluar su riesgo a trabajar en un ambiente en donde puede ser difícil mantener el distanciamiento social.

- Revisar y considerar revisar las políticas y procedimientos con respecto a las ausencias de los estudiantes y el personal para asegurar que las políticas no den incentivo a que vengan a la escuela cuando están enfermos (p.ej., políticas de la “asistencia perfecta”.)
- Colaborar con el abogado de la junta para aplicar de manera apropiada y comunicar cualquier ausencia aplicable disponible para los empleados en el caso que se enfermen o se tengan que imponer la cuarentena debido a ser expuestos al COVID-19.

Volver a la Escuela

- Seguir las guías pertinentes de la salud pública en el momento y comunicar con el oficial de la salud pública local para hablar de la vuelta. Revisar las políticas de la LEA para asegurar que sean consistentes con estas normas. En este momento, el criterio del CDC para ayudar a informar cuando los empleados deben volver al trabajo incluye:
 - [Si ha estado enfermo\(a\) del COVID-19](#)
 - [Si ha tenido contacto cercano con una persona con el COVID-19](#)

El Distanciamiento Social



Requisitos

- Junto con las consideraciones enmarcadas arriba con respecto sobre las reglas del distanciamiento social de los salones y los pasillos, hay que ayudar a los estudiantes y el personal mantener el distanciamiento social entre individuos para reducir la transmisión del virus conforme con las normas de la salud pública en el momento.
- Estar preparado para ajustar el método de lograr el distanciamiento social si las normas del CDC o del DPH cambian debido a cambios en la data de la salud pública o una comprensión que se desarrolla más sobre la enfermedad del COVID-19, incluyendo la transmisión.



Guía

- Mantener el distanciamiento social recomendado al nivel máximo posible.
- Preparar de antemano para los momentos cuando el distanciamiento social pueda ser especialmente difícil, incluyendo, pero no limitado a:
 - Acomodaciones para los estudiantes con necesidades especiales del cuidado de salud o con incapacidades de aprendizaje (p.ej., instrucción directa) u otras necesidades (p.ej., ayudar con usar el servicio o con la ambulación) que puedan requerir proximidad y/o contacto directo.
 - Realizar evaluaciones de salud cuando hay una sospecha que existen síntomas o que hubo exposición (p.ej., que la enfermera de la escuela escuche como suenen los pulmones).

Compartir los Materiales



Guía

- Desarrollar protocolos para minimizar la necesidad de que varios estudiantes compartan materiales que tocan mucho al nivel posible. Hacer un plan de antemano para determinar si sean necesarios provisiones adicionales. Estos materiales incluyen, pero no se limitan a, libros, computadores, calculadoras, herramientas de escritura, teclados/audífonos para las computadoras, y materiales para el arte.
- Al fin de cada día escolar hay que limpiar, desinfectar, o esterilizar de manera adecuada los materiales, consistente con las normas del [CDC](#).

Uso del Tapabocas, las Máscaras, y los Protectores de Cara



Tapabocas

Un tapabocas de tela, de papel o desechable que cubre la nariz y la boca; no tiene que ser de clasificación médica



Protector de Cara

Un protector de plástico transparente que cubre la frente y extiende hasta debajo de la mandíbula y envuelve los lados de la cara



Barrera de Plástico

Una superficie sólida o de plástico transparente que puede limpiar o desinfectar con frecuencia



Requisitos

- Adoptar políticas que requieren el uso de tapabocas **para todos los estudiantes y el personal cuando estén adentro del edificio de la escuela con ciertas expectativas listadas a continuación.**
 - Conforme con [la guía del CDC](#) no se debe requerir el tapabocas ni la máscara para quienes que tengan dificultad en respirar, o alguien que haya perdido la conciencia, que esté incapacitada o de otra manera incapaz de quitarse la máscara sin ayuda.
 - No se debe requerir el tapabocas ni la máscara a quienes que tengan una razón médica que hace que no sea seguro llevarlo puesto.
- Esté preparado para proveer una máscara a que cualquier estudiante o personal que no la tiene.



Guía

- Enseñar y reforzar el uso del [tapabocas de tela](#).
- Recordar frecuentemente a los individuos que no toquen el tapabocas y que [se laven las manos](#) a menudo.
- Proveer al personal, los estudiantes y las familias de los estudiantes información sobre [las maneras adecuadas para el uso, quitar y lavar el tapabocas de tela](#).
- Establecer normas claras sobre las excepciones limitadas para usar el tapabocas cuando hay otras prácticas mitigantes vigentes, como:
 - Para los estudiantes, mientras comer, beber, durante la Ed. Física, o cuando los estudiantes están afuera, e implementando de manera efectiva el distanciamiento social y cualquier otro mitigante posible. Puede que excepciones sean necesarias para los estudiantes de la educación especial u otras poblaciones especiales.
 - Para los maestros y el personal, mientras enseñan con tal de que estén implementando el distanciamiento social adecuado o que se queden estáticos atrás de una barrera física tal como descrito aquí dentro, mientras comer, beber, o cuando están afuera e implementando el distanciamiento social adecuado y cualquier otro mitigante posible.
- Desarrollar una política consistente para lidiar con que si se rompe una máscara durante el día.

- Evaluar cuando las protectoras de cara serán apropiadas, sin embargo, las protectoras de cara solas no son un alternativo suficiente a llevar puesto el tapabocas para control de la fuente, sino que se debe de llevar puesto los dos para la protección. Eduque al personal sobre el hecho que los protectores protegen a los ojos, la nariz y la boca de las gotitas de respiración contaminadas, junto con las máscaras o los respiradores.
 - Cuando sea apropiado, en términos médicos, las enfermeras deben de sustituir el uso de los inhaladores de dosis fija y separadores para los estudiantes con problemas respiratorios.
 - Si no se puede evitar los procesos que generen aerosol, hay que evaluar la necesidad de tener protocolos adicionales, incluyendo, pero no limitado a, el uso de protectores de cara y equipo protector aumentado para el personal (como las enfermeras de la escuela) quienes están involucrados en este tipo de proceso, tales como proveer oxígeno por cánula nasal de flujo elevado, tratamientos de nebulizador, y succión abierta.
 - También se puede llevar puesto las protectoras de cara junto con un tapabocas por el personal que apoya a los estudiantes con necesidades especiales de cuidado de salud (quienes no pueden llevar puesto el tapabocas y que necesitan ayuda con las actividades de la vida cotidiana, tales como usar el servicio, comer.)
- Los estudiantes y/o el personal puede llevar puesto protectoras de cara y máscaras transparentes, o se puede quitar las máscaras cuando el tapabocas/máscara no es apropiada para la actividad si es que hay requisito médico o cuando los servicios proveídos conforme con un Plan Individual de Educación (PIE) lo requiere incluyendo, pero no limitado a, para los servicios del habla y lenguaje, evaluaciones, actividades de la adquisición de lenguaje, etc. Se debe de implementar cualquier otra estrategia de mitigación en estos casos, incluyendo, pero no limitado a, el distanciamiento social máximo.
 - Se le debe de proveer equipo protector aumentado, incluyendo, pero no limitado a, máscaras de clasificación médica o batas desechables al personal que trabaja con estudiantes quienes no llevan puesto el tapabocas debido a una de las excepciones y que tampoco se puede mantener el distanciamiento social.

7. El Plan para Supervisar la Salud

La Preparación y la Distribución de Información



Requisitos

- Incluir en el plan de reapertura de la LEA protocolos escritos para supervisar los síntomas que se pueden ser relacionados con el COVID-19, con la meta de disminuir el riesgo de propagar o transmitir el virus y mantener vigilancia con respecto a la pandemia mientras cumplir con las leyes de la salud y la privacidad pertinentes.



Guía

- Revisar la guía más actualizada sobre estar pendiente del COVID-19 y desarrollar protocolos consistentes con las recomendaciones aplicables.
 - A partir de la fecha de este documento, [la guía del CDC](#) dispone que no se le espere que las escuelas y los programas de guarderías evalúen diariamente a los estudiantes ni al personal para identificar casos del COVID-19. Si hay casos del COVID-19 en la comunidad (o más específico, en una escuela), los oficiales de la salud locales ayudarán a identificar a estos individuos y a dar seguimiento con los siguientes pasos.
 - Mientras que no se requiera las evaluaciones diarias por el personal escolar, hay que preparar para si inician las evaluaciones basados en factores como un caso confirmado o exposiciones conocidas o si algún miembro del personal se presenta con síntomas obvias, conforme con la recomendación de los departamentos de salud local y estatal.

Supervisar la Asistencia



Guía

- Supervisar activamente a las ausencias del personal y los estudiantes y mantener un registro de las razones para las ausencias para identificar tendencias que sugieren la propagación de alguna enfermedad como el COVID-19.
 - Investigar la capacidad de poner códigos a las ausencias del personal y de los estudiantes con códigos específicos al síntoma con programas como PowerSchool, fiebre o síntomas relacionados con el COVID son ejemplos, comparado con los días de enfermedad de rutina.
 - Crear un sistema de comunicación para que el personal y las familias puedan informar de sus propios síntomas, y para que las familias notifiquen a la escuela de un caso conocido o sospechado consistente con las leyes de la privacidad y la confidencialidad vigentes. Véase a la sección que describe la guía del EEOC. [Informar de Enfermedades y Hablar de las Poblaciones Vulnerables](#)
- Si una escuela o región debe de cancelar las clases conforme con un plan de contención, hay que preparar para lidiar con la asistencia e involucrar los estudiantes durante los períodos de la enseñanza combinada. [Véase a Académico, página 31.](#)
- En guía próxima sobre los padres y estudiantes quienes eligen no participar, se va a incluir consejo sobre la supervisión de la asistencia.

8. El Plan de Contención



Requisitos

- Incluir en el plan de reapertura de la LEA protocolos escritos para la contención y respuesta inmediata si un individuo tiene indicios o síntomas del COVID-19, si hay exposición conocida, o un miembro de la comunidad escolar tiene un diagnóstico confirmado del COVID-19. El propósito del plan de contención es para disminuir los riesgos de propagar el COVID-19, e incluirán:
 - Colaboración inmediata con el departamento de la salud local, incluyendo estar listo para cumplir con los pedidos del departamento de la salud local para información para ayuda con rastrear los contactos.
 - Identificación de un equipo de respuesta con responsabilidades específicas adentro de la escuela y la LEA.
 - Consideración de cuáles son los indicios y síntomas mostrados por el personal o los estudiantes que requerirán que salgan de inmediato de la escuela; por cuánto tiempo; y las condiciones para que entren de nuevo en la escuela.
- Se debe notificar de inmediato al departamento de la salud local si alguna persona quien ha estado presente en la escuela tenga un diagnóstico confirmado COVID-19.
- Identificar un “cuarto de aislamiento” (aparte de la oficina de salud) para acomodar a los estudiantes quienes muestran síntomas consistentes con el COVID-19 hasta que llegue el padre o tutor. Los estudiantes deben de estar supervisados en el cuarto de aislamiento. Para los efectos de rastrear los contactos, las escuelas deben de hacer un registro de todas las personas quienes entren en el cuarto. El individual que supervisa el cuarto debe de tener el equipo de PPE apropiado.
- Iniciar [los procedimientos de limpieza del CDC](#) recomendados después de un caso confirmado del COVID-19.
- Revisar [la guía del CDC](#) para asegurar el cumplimiento con la información más actualizada sobre la contención.
- Crear una política consistente para la salida de los estudiantes o el personal quienes muestran síntomas del COVID-19 y a quienes que se les debe de obligar que salgan de la escuela. Hay que incluir consejo, cuando sea apropiado, del departamento de la salud local, del asesor médico de la escuela y del supervisor de la enfermera de la escuela.



Guía

- Educar a la comunidad escolar sobre los indicios y los síntomas del COVID-19: vea más información en [la red del CDCC](#). Esto será lo mejor para permitir que la comunidad participe en observar, supervisar y, cuando sea necesario, informar de síntomas.
- Proveer recursos al personal y las familiares sobre las pruebas para la comunidad local, como la información de contacto de [211](#).

9. La Cancelación de Clases, la Enseñanza a Distancia, y los Planes de Reapertura

La Cancelación de Clases

Las LEAs deben de estar preparadas para ajustar los planes basándose en indicadores de salud y de la orientación de los oficiales de salud. Los planes para una reapertura parcial deben de priorizar las poblaciones vulnerables, incluyendo, pero no limitado a, la educación especial, los que tienen barreras a la enseñanza a distancia, los estudiantes del inglés, y los estudiantes en los años de transición.

BAJO

- Las escuelas que operan a capacidad 100%, los estudiantes/personal con condiciones médicas subyacentes deben de considerar restricciones y enseñanza combinada/a distancia.
- Se recomienda para los autobuses a capacidad completa que haya supervisor abordó, que el tapabocas esté puesto durante el viaje, el bajar/subir controlado del pasajero
- Tapabocas para los estudiantes y el personal mientras adentro de los edificios escolares
- Identificación/aislamiento de estudiante/personal enfermo
- Que pongan los estudiantes en cohortes, es muy recomendado, especialmente para los grados más jóvenes, restricciones sobre reuniones
- Cuando sea posible, maximizar el espacio entre los asientos a 6 pies
- Protocolos aumentados de la limpieza y la desinfección

El DPH va a desarrollar indicadores basados en la escuela y específicos a la comunidad para ayudar a los líderes y definir el método más apropiado de tomar decisiones.



MODERADO

- Escuelas operan a una capacidad parcial, utilizando más un modelo híbrido, la enseñanza combinada/a distancia, priorizar el acceso al edificio escolar para los estudiantes quien necesitan más apoyo para aprender, incluyendo, pero no limitado a, los que reciben la educación especial, Estudiantes de inglés, o de acceso limitado debido a problemas con los dispositivos o la conectividad
- Muy recomendado que los autobuses estén a una capacidad reducida con supervisores abordó, tapabocas puestos durante el viaje, el bajar/subir controlado del pasajero, y espacio entre los asientos para los pasajeros no parientes
- Tapabocas para los estudiantes y el personal mientras adentro de los edificios escolares
- Maximizar espacio de seis pies o más entre asientos cuando posible con el tamaño de clase reducido
- Identificación/aislamiento de estudiante/personal enfermo
- Poner los estudiantes en cohortes, restricciones sobre reuniones, horas diferentes para comenzar/parar y tránsito del pasillo
- Se debe de suspender las actividades extracurriculares que están adentro, se debe considerar restricciones para los deportes y otras actividades afuera
- Protocolos aumentados de limpieza y desinfección

El DPH va a desarrollar indicadores basados en la escuela y específicos a la comunidad para ayudar a los líderes y definir el método más apropiado de tomar decisiones.



ALTO

- Las escuelas cerradas, 100% enseñanza a distancia, transporte del autobús suspendido, se debe suspender las actividades extracurriculares incluyendo los deportes



Requisitos

- Desarrollar un plan para la cancelación de clases de la escuela y la reapertura que se puede implementar en el caso que el superintendente, su designado, o el gobierno estatal suspenda o cancele las clases adentro de las escuelas para algunos o todos los participantes.
- Notificar y consultar de inmediato con el CSDE si la LEA está pensando en cancelar las clases.
- Suponer que cualquier decisión sobre la clausura de la escuela, la reapertura o la cancelación de los eventos de la escuela se tomarán en colaboración los oficiales de la salud locales, y con el consejo del asesor médico de la escuela (si hay alguno) y el supervisor de la enfermera.
- Anticipar que las recomendaciones para el alcance geográfico se harán caso por caso (p.ej., una sola escuela, varias escuelas, el distrito completo, la región), si sea parcial o completo, y la duración de las salidas de la escuela, aplicando la información más actualizada sobre el COVID-19 y los casos específicos en la comunidad.
- Incluir un plan de comunicación y políticas claras para la facultad y el personal sobre los papeles y responsabilidades individuales en el caso de que haya una clausura durante el año escolar.
- Priorizar las oportunidades escolares continuas cuando redacte el plan de cierre. Se debe de hacer disponible los materiales para permitir la continuación de la enseñanza a distancia.



Guía

- Revisar la guía actualizada del CDC [Los Programas de Guardería y las Escuelas K-12](#) con respecto a la salida provisional de los estudiantes o el personal para dos a cinco días, si asistieron a la escuela antes de que sea confirmado para el COVID-19. Hay que tomar en consideración el consejo de los oficiales de la salud pública o los oficiales municipales, cuando haga falta o sea pedido.
 - Sepa que la salida inicial de corto tiempo permite para que (1) los oficiales de la salud locales pueden entender mejor la situación del COVID-19 que les afecta las escuelas y (2) para la limpieza y desinfección necesaria de la instalación. Los pasos siguientes apropiados, puedan incluir que se extienda el período de salida después de revisar todas las circunstancias y de consultas con los expertos pertinentes.
- Asegurar que el plan hable del impacto de la cancelación de clases contra las actividades extracurriculares y los programas de antes- y después de la escuela.
- Iniciar los [procedimientos de limpieza del CDC](#) recomendados después de un caso confirmado del COVID-19. Las decisiones sobre cuál del personal se debe permitir entrar en la escuela, si alguno, se debe de tomar en colaboración con su departamento de salud local y el asesor médico de la escuela, cuando aplique. Hay que permitir que pase tiempo entre la salida y los procedimientos de limpieza cuando sea posible.

El Plan para la Enseñanza Combinada a Distancia en el Futuro



Requisitos

- Preparar para proveer de inmediato oportunidades de enseñanza combinada a distancia cuando se cancela las clases adentro de la escuela.
- Desarrollar un plan para las ausencias extendidas y comunicar con los padres o tutores en el caso de un segundo cierre extendido. Hay que poner atención especial sobre comunicar la distribución de comida y los dispositivos o materiales para la enseñanza. Se debe de modificar los materiales para que los estudiantes quienes tenga capacidades diferentes o de multilinguaje los pueden usar.



Guía

- Prepararse para proveer de inmediato oportunidades para la enseñanza combinada a distancia cuando se cancela las clases adentro de la escuela. Se define la Enseñanza Combinada como la enseñanza que combina media digital en línea con los métodos del salón, con algún elemento del control del estudiante sobre el tiempo, el lugar, el camino o el ritmo. La enseñanza combinada se puede realizar en el sitio, en el campus, o adentro de un solo salón o en lugares remotos.
- Definir la enseñanza a distancia para la comunidad. La enseñanza a distancia, cuando los estudiantes no están presentes en un ambiente típico de salón, se puede realizar con varias plataformas, como un sistema de administración de la enseñanza.
 - Las LEAs deben de considerar su capacidad para cambiar de la enseñanza en el lugar a la de distancia basado en necesidad. Esto requiere que estén preparados.
 - La enseñanza a distancia provee una oportunidad para que los estudiantes y los maestros sigan en contacto y participando con el contenido mientras trabajar en lugares diferentes. La transición a la enseñanza a distancia puede mantener a los estudiantes al día así que cuando vuelvan a las escuelas en persona, no se les vaya a requerir que hagan una cantidad de tareas de recuperación.
 - Muchos de los requisitos para la enseñanza en el lugar pueden seguir vigentes mientras enseñar y aprender en lugares remotos.
- Consultar los recursos para enseñar en un ambiente de enseñanza combinada que es sincrónica tanto como asincrónica, los cuales se pueden encontrar en [El Plan para Rediseñar los Salones de CT para Enseñanza Continua](#).
- Consultar los Recursos Para los Educadores de COVID-19 ([COVID-19 Resources for Educators](#)) proveído por el CSDE como una herramienta para apoyar el aprendizaje del estudiante durante cierres de la escuela. Los temas incluyen:
 - Recursos específicos al contenido para apoyar el aprendizaje del estudiante organizado por disciplina y por grado;
 - Recursos sobre la privacidad de la data del estudiante, las prácticas de poner las notas, evaluación, y aprendizaje profesional; y
 - Instrucción sobre el modelo de tres niveles SRBI (Intervención Basado en la Investigación Científica), recursos del SRBI, y MTSS (Sistema de Apoyo Multi-Nivel) recursos para el comportamiento.

El Plan de Reapertura

Si iniciaron la cancelación de las clases y hay que determinar cuál método usar para la reapertura, consultar [el árbol de tomar decisiones relacionado con las escuelas](#) más actualizado del CDC. Desde la fecha de esta guía, el árbol de tomar decisiones está disponible [en la página 30](#).

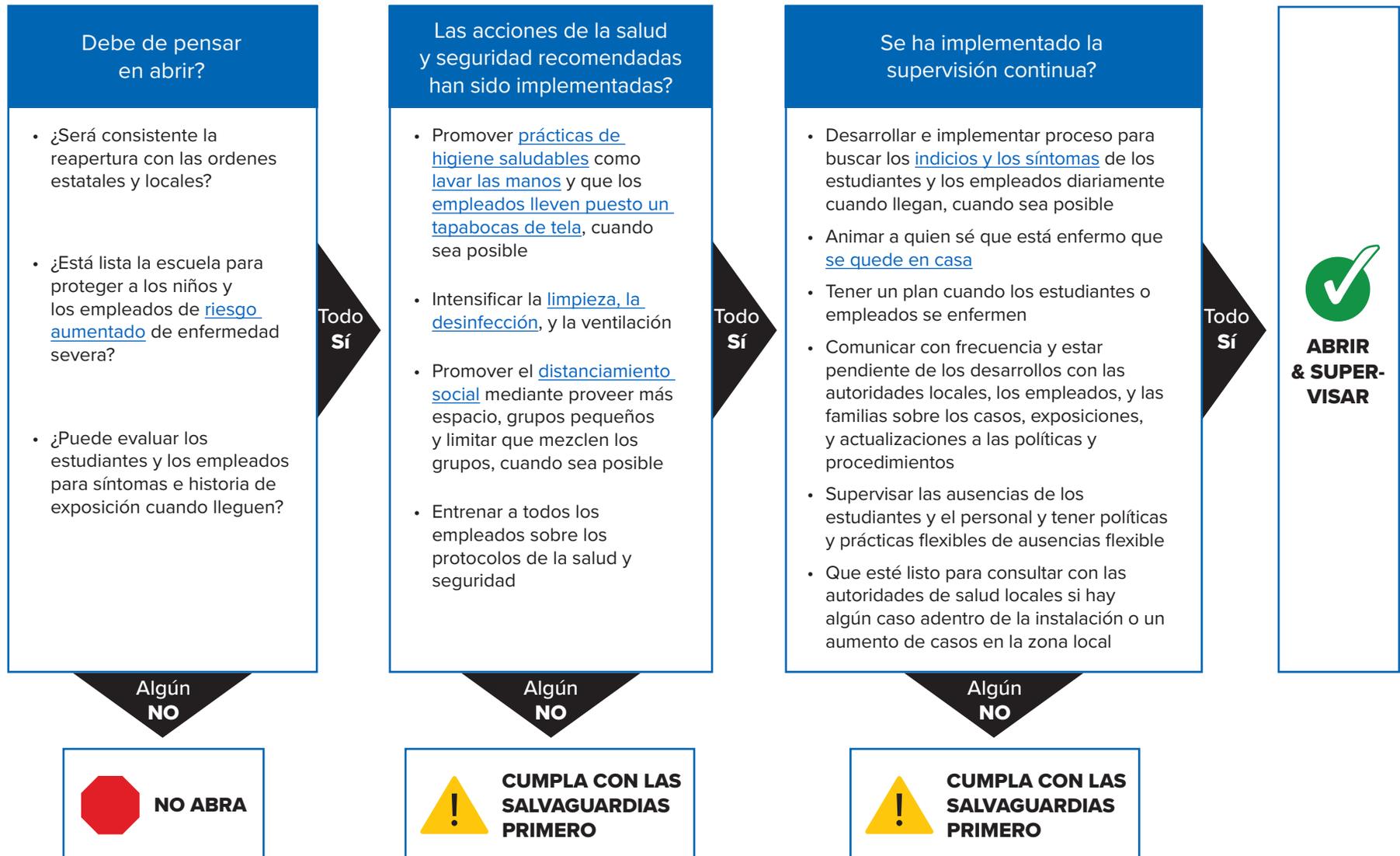
También, hay que revisar la guía próxima del DPH.



cdc.gov/coronavirus

El Árbol de Tomar Las Decisiones para la Escuela

El propósito de esta herramienta es para ayudar a los administradores tomar decisiones sobre la (re)apertura para las escuelas de K–12 durante la pandemia del COVID-19. Es importante verificar con los oficiales de la salud locales y estatales y con otros socios para determinar las acciones más apropiadas mientras hacer ajustes para cumplir con las necesidades y circunstancias únicas de la comunidad local.



10. Lo Académico

El Centro de Enseñanza de CT (CT Learning Hub)

El CSDE reconoce que para poder crear ambientes futuros listos para la enseñanza, los maestros, estudiantes y familias requieren acceso a recursos de alta calidad, de alto impacto y a los materiales del currículo. Al partir del 30 de junio, 2020, el CSDE lanzará el Centro de Enseñanza de CT. Un lugar para acceso universal a contenido de alta calidad, alto impacto seleccionado para las matemáticas, la lectura y escritura del inglés, la ciencia, los estudios sociales, las artes, la educación física y más, en cualquier momento, en cualquier lugar. El Centro de Enseñanza de CT es una página en la red gratis con recursos digitales para apoyar la enseñanza en línea y no en línea.

Cuando un maestro, estudiante o padre entra en el Centro de Enseñanza de CT podrán acceder un menú de recursos para contenido esencial (matemáticas, alfabetización, ciencia, estudios sociales, y SEL), recursos profesionales como diseñar la lección y planillas para la enseñanza combinada, recursos para los padres sobre como apoyar la enseñanza en casa, y otros recursos digitales y no- digitales digital (en línea y no en línea).

El Plan para Rediseñar los Salones de CT para la Enseñanza Continua

La continuidad de la enseñanza, del crecimiento académico, y del grado de la conexión del estudiante son componentes esenciales para el bien estar del estudiante. Las rutinas y los vínculos con los educadores proveen la estabilidad, la seguridad, y la estructura requerida que puedan mantener a los estudiantes felices, activos, participando, y de buena salud. El término “enseñanza continua” significa establecer y mantener los vínculos con los estudiantes y las familias para proveer materiales de enseñanza y apoyo utilizando una variedad de canales de comunicación y modelos (p.ej., el correo electrónico, el teléfono, los materiales de enseñanza impresos, y plataformas en línea disponibles).

El *Plan para Rediseñar los Salones de CT para la Enseñanza Continua* del CSDE provee a los sistemas escolares con principios de diseño tal como sean recomendadas para cómo evaluar la capacidad, , analizar los recursos de instrucción y tecnología disponibles, desarrollo un método para proveer las oportunidades de enseñanza a distancia extendidas e implementar un plan extendido de la enseñanza a distancia. Cada distrito debe de tomar decisiones locales que concuerdan con sus necesidades y los recursos disponibles, mientras concordar con el Plan para Rediseñar los Salones de CT para la Enseñanza Continua del CSDE.



Guía

- El CSDE recomienda enérgicamente *que todos los distritos desarrollen e implementen el Plan para Rediseñar los Salones de CT para la Enseñanza Continua en colaboración con los maestros, las familias y las juntas de educación locales.*

El **Plan para Rediseñar los Salones de CT para la Enseñanza Continua** provee estrategias y recursos detalladas para la implementación. Los recursos incluyen:

- Principios de diseño para la enseñanza combinada
- El papel de las familias, los estudiantes, los educadores, y los administradores
- Programación del día escolar y ejemplos del tiempo de instrucción
- Recomendaciones para el diseño del día escolar
- Consejos para apoyar a poblaciones especiales (educación especial y Estudiantes del inglés (ELs))

Las Prácticas de las Evaluaciones para el 2020–21

Se puede encontrar recursos para apoyar el análisis de data para informar la instrucción por los números y más allá de los números en la Práctica de Evaluación Sensata del CSDE ([Sensible Assessment Practice](#)).

Mientras que las escuelas hagan los planes para reabrir en el otoño e integren de nuevo sus alumnos en la escuela, es importante recordar lo siguiente:

- Se completó dos-tercios del año escolar 2019–20 mediante las clases en persona regulares.
- Durante el periodo de la enseñanza a distancia, casi 75 por ciento de los estudiantes participó enteramente, aunque haya variado mucho la calidad de las experiencias de enseñanza.
- Más de 17 por ciento de los estudiantes por el estado experimentaron barreras de trauma, la salud, y la familia que impidieron participaran más con la enseñanza a distancia.
- No hay ninguna evaluación única, ningún “santo remedio”— sea de evaluación o diagnóstico o sumativa — que puede cumplir con las necesidades de todas las partes interesadas y satisfacer todos los efectos.
- Los maestros ya tienen mucha información longitudinal para la mayoría de los estudiantes quienes se inscribirán en las escuelas públicas de Connecticut en el otoño del 2020 (p.ej., los exámenes anuales estatales, las evaluaciones universales, las evaluaciones de la lectura temprana, los exámenes de punto de referencia del distrito del otoño y el invierno, los informes de aprovechamiento para el PEI, los resultados de exámenes del dominio del idioma inglés para los estudiantes de inglés, los patrones de asistencia de los estudiantes, los eventos de disciplina, la movilidad del distrito y la escuela, las notas del curso/fracaso, etc.).



Guía

El CSDE recomienda el siguiente método que está diseñado a que los estudiantes vuelvan suavemente a aprender, a llenar cualquier vacío, a avanzar la equidad, a minimizar el tiempo de exámenes, a aumentar el tiempo de instrucción, y a dar poder a los maestros (vea también [la infografía en la página 34](#)). Se pretende que estas apliquen a todos los estudiantes, incluyendo a los estudiantes con incapacidades y los estudiantes del inglés. Hay que tomar en cuenta las necesidades únicas de estos alumnos cuando hagan el plan de evaluación tanto como la instrucción, incluyendo la provisión de apoyos, acomodaciones, y modificaciones tal como se requiere en el PEI del estudiante, el plan de la Sección 504, u otro plan de intervención/enseñanza.

El verano del 2020 — Antes del Comienzo de la Escuela

- **Revisar toda la información disponible:** Esto incluye la data longitudinal como los exámenes anuales del estado, las evaluaciones universales, las evaluaciones de la lectura temprana, los exámenes de punto de referencia del distrito del otoño y el invierno, los informes de aprovechamiento para el PEI, los resultados de exámenes del dominio del idioma inglés para los estudiantes de inglés, los patrones de asistencia de los estudiantes, los eventos de disciplina, la movilidad del distrito y la escuela, notas del curso/fracaso, etc.) Además, los maestros pueden aprender mucho sobre los estudiantes que están por venir por hablar individualmente con sus colegas del grado anterior o en equipos verticales. Para determinar el método de evaluar o aproximar. No hay que administrar ningún examen nuevo para “evaluar” los estudiantes del otoño del 2020. Utilizar varias medidas en lugar de un solo examen resultará con una “evaluación” más fuerte y con mejores conclusiones. A lo mejor habrá que hacer una evaluación en general a los estudiantes quienes son nuevos en las escuelas públicas de Connecticut en el 2020–21.

- **Haga el plan para la primera unidad de instrucción** Para bajar la ansiedad del estudiante y para que vuelvan suavemente a la enseñanza, los educadores deben de diseñar la primera unidad de instrucción para el comienzo del año escolar para que no solo haga que participen los estudiantes pero que también asegure que los estudiantes tengan una alta probabilidad de éxito con esa unidad. Aunque es ideal que la primera unidad sea para el grado actual, en algunos casos puede que sea necesario revisar niveles del grado anterior. Si elige que la primera unidad sea de revisión, entonces el contenido seleccionado debe de destacar los niveles obligatorios importantes para la nueva enseñanza en el grado actual.
- **Enseñanza Profesional de Apoyo:** Puede que a los maestros les hagan falta oportunidades de enseñanza profesional sobre la comprensión de evaluación/data; prácticas de evaluaciones formativas, instrucción y enseñanza personal diferenciada; las progresiones de la enseñanza de las Normas Esenciales de Connecticut; y los métodos y las herramientas de la enseñanza combinada (p.ej., una clase que combina la instrucción en persona adentro del salón con instrucción en línea.)

El comienzo del Año Escolar

- **Construir una comunidad con una clase nueva:** Puede que algunos estudiantes hayan experimentado problemas de familia, urgencias de salud, pena, y/o trauma, debido a la pandemia. Por lo consiguiente, es particularmente importante en el 2020–21 que tome tiempo al comienzo del año escolar para construir una comunidad y establecer costumbres en la clase nueva mediante actividades divertidas que invitan la participación. Esto preparará a los estudiantes para participar mentalmente con la enseñanza y cualquier evaluación. Como antemencionado en este documento, una parte de construir una comunidad debe de incluir la comunicación y participación robusta con las familias como socios de la enseñanza y se debe de continuar a alimentar estos vínculos para que, si se vuelvan a la enseñanza a distancia, estos vínculos serán fuertes entre las familias y los maestros. Sin construir la comunidad al principio, cualquier evaluación formal puede desalentar artificialmente el aprovechamiento del estudiante.
- **Presentar la primera unidad:** La primera unidad no solo debe de invitar la participación, sino también permitir que los estudiantes tengan una probabilidad alta de éxito a aprender el material. Esto hará que la vuelta a aprender en la escuela sea más suave para los estudiantes y para que tengan éxito pronto. Los maestros deben de usar métodos diferentes de instrucción y utilizar prácticas de evaluación formativa para medir el impacto de su instrucción y ajustarla tal como sea necesario. Para minimizar la ansiedad del estudiante al comienzo del año escolar esta unidad no debe de requerir que administre ningún examen aparte. Para ciertos estudiantes, se le puede incluir los apoyos del Nivel 2 adentro del salón para agilizar la enseñanza y avanzar la equidad.

El Restante del año escolar

- Cambiar a instrucción completamente del grado actual con flexibilidad constructiva y apoyos tal como descritos en el [la infografía en la página 34](#). Cada unidad de instrucción sigue el mismo ciclo para lo que queda del año.

El fin del año escolar

Al fin del año, se le administra una evaluación sumativa para el grado actual (la cual puede ser la evaluación estatal para los grados 3–8 y 11) para evaluar el aprovechamiento general con las normas estatales.

Las Prácticas Sensatas para Evaluaciones en el 2020–21 y Después

1. Verano 2020

★ Revisar la información disponible

En lugar de una evaluación aparte, ¿qué es que ya sabemos sobre nuestros estudiantes de la información/data existente?*

Equipos verticales para los maestros, Intervencionistas, Especialistas de instrucción, y Proveedores de servicio relacionado

- ¿Cuáles fueron las normas enseñadas en persona antes del -COVID y durante la enseñanza a distancia?
- ¿Cómo describe el maestro anterior a las fuerzas y debilidades del estudiante?
- ¿Cómo participó el estudiante con la enseñanza a distancia?

Data longitudinal (No evaluación)

- Nivel del apoyo de la herramienta para indicaciones tempranas (Bajo-Mediano-Alto), la asistencia, la disciplina, la movilidad, fracasos del curso, etc.

Data Longitudinal (Evaluación)

- Inventario -K, Smarter Balanced, NGSS, Evaluaciones alternas, LAS Links, IAB, F-IAB, exámenes de referencia otoño/invierno Benchmark, informes de aprovechamiento para el IEP

★ Planear la primera unidad y la enseñanza de apoyo profesional

La primera unidad no solo debe de invitar a los estudiantes de participar, sino que debe de asegurar que los estudiantes tengan una alta probabilidad de éxito. Los maestros van a necesitar entrenamiento profesional sobre temas como la comprensión de evaluación/data, prácticas de evaluación formativa, instrucciones diferenciadas, progresiones de enseñanza, herramientas/métodos de la enseñanza combinada.

**A lo mejor habrá que hacer una evaluación general, como la ICA o alguna evaluación de referencia local, de los estudiantes nuevos en las escuelas públicas de CT.*

2. El comienzo del año escolar

★ Construir una comunidad con la clase nueva mientras presentar la primera unidad

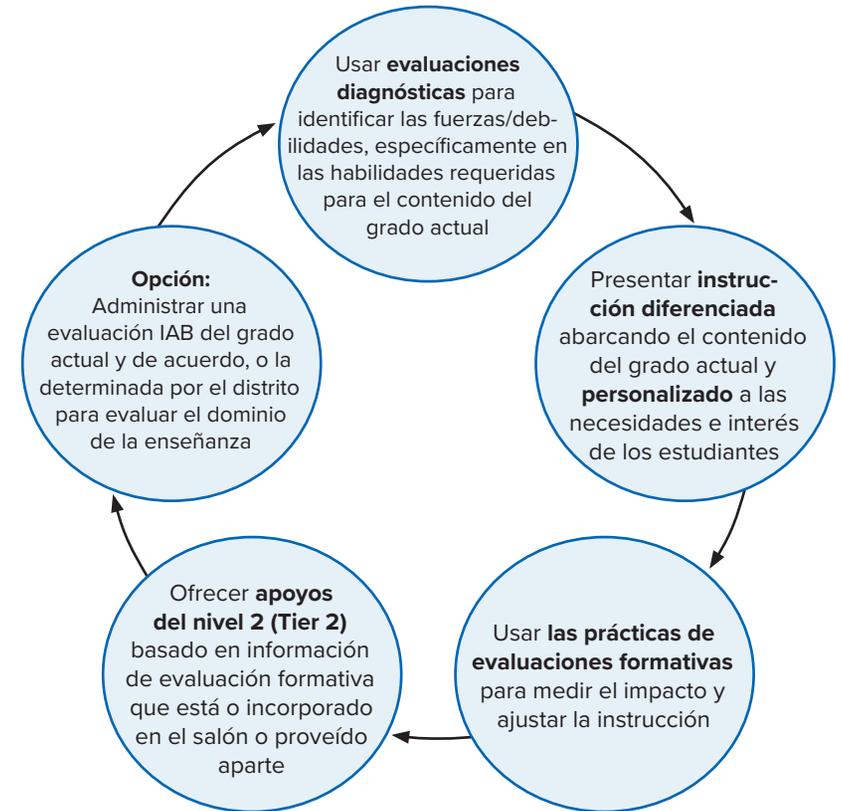
Reconocer y lidiar con las necesidades de la enseñanza social-emocional y problemas familiares/de salud/trauma debido a la pandemia. Empiece con una unidad que invita la participación y que tenga una probabilidad alta de éxito. Revisar el contenido clave del grado anterior si sea necesario.

- **Presentar instrucción diferenciada** comenzando con una unidad del grado actual que invita la participación y con una probabilidad alta de éxito; haga revisiones si sea necesario.
- **Usar las prácticas de evaluación formativa** para medir el impacto y ajustar la instrucción.
- **Incorporar apoyos del Nivel 2 (Tier 2)** en el salón basado en una revisión de la información en el verano.

3. El restante del año escolar

★ Cambiar a la instrucción completamente para el grado actual con flexibilidad constructiva y apoyos

Si la primera unidad incorpora revisión, entonces el cambio a instrucción para el grado actual debe de ocurrir dentro de 2–3 semanas. Los distritos deben de identificar contenido requerido para cada unidad de instrucción y la evaluación diagnóstica correspondiente.



4. El fin

★ Administrar la evaluación sumativa del fin-del-año

Administrar una evaluación sumativa del grado actual (la cual puede ser la evaluación estatal para los estudiantes de los grados 3–8 y11) para evaluar el aprovechamiento general por las normas estatales.

La Asistencia y la Disciplina

Es vital maximizar la instrucción en persona después de un período largo interrupción. El CSDE, en consultas con partes interesadas, va a continuar a apoyar a las LEAs en desarrollar opciones para los estudiantes y las familias que tienen que ver con la asistencia y asuntos de la disciplina para guía futura.



Guía

- Hablar de la asistencia en la escuela con los padres, mediante los maestros en el salón, con los proveedores de la comunidad, y por modos de comunicación diferentes.
- Asegurar que haya sistemas implementados para identificar rápido a los estudiantes quienes faltan demasiado a la escuela, para detectar la raíz de las causas, e implementar y supervisar intervenciones de niveles efectivos para revertir el patrón del ausentismo.
- Repasar las políticas de la disciplina en la escuela con un enfoque en que los estudiantes vuelvan a unirse a la escuela en lugar de removerlos de la escuela. Considere las circunstancias únicas con las cuales se enfrentan los estudiantes al volver a la estructura de la escuela después de un período de interrupción y la posibilidad de factores como la pena o trauma que pueda influir al comportamiento.
- Revisar el recurso del CSDE con el título: [Improving Attendance by Addressing School Health Assessments and Immunizations](#) (*Mejorar la asistencia por hablar de las vacunas y las evaluaciones de la salud en la escuela*), el cual provee estrategias para las escuelas, los distritos, y los proveedores de salud en la comunidad para poder colaborar para asegurar que se cumplan con los requisitos de la salud y las vacunas de la escuela antes de la fecha límite que resulta con la exclusión. Hay que recordar que en el 17 del junio, 2020, el DPH confirmó la decisión que es obligatorio que todos los estudiantes estén al día con sus vacunas cuando comienza la escuela.
- Se está desarrollando más orientación sobre cómo evaluar la participación del estudiante y la participación durante la enseñanza a distancia y la disciplina en la escuela dentro del contexto de la pandemia y se la compartirá cuando sea publicada.
- Considerar las guías siguientes:
 - [Attendance Guidance and Ensuring Student Engagement during School Class Cancellations Due to COVID-19, Memorandum, Commissioner Miguel A. Cardona, April 9, 2020](#) (Guía de la asistencia y asegurar la participación del estudiante durante la cancelación de clases debido al COVID-19, Memoranda, Comisionado Miguel A. Cardona, 9 de abril, 2020)
 - [Attendance Playbook: Smart Strategies for Reducing Chronic Absenteeism in the COVID Era, FutureEd, Georgetown University, and Attendance Works](#) (Manual de estrategias de la asistencia: Estrategias inteligentes para reducir el ausentismo crónica durante la época del COVID, FutureEd. Universidad de Georgetown, y la Asistencia funciona)
 - [Guide to Using the Attendance Playbook: Smart Strategies for Reducing Chronic Absenteeism in the COVID Era, Attendance Works, June 2020](#) (Guía para usar el manual de estrategias de la asistencia: Estrategias inteligentes para reducir el ausentismo crónico durante la época del COVID, la Asistencia funciona, junio 2020)
 - [Monitoring Attendance in Distance Learning, a new data framework for monitoring attendance whether school is virtual or blended, Attendance Works, June 2020](#) (Supervisar la asistencia durante la enseñanza a distancia, un marco para la data para supervisar la asistencia sea en la escuela o con la enseñanza combinada, la Asistencia funciona, junio 2020)

La Educación Especial

Aunque la reapertura presente retos para todos, puede que los estudiantes con incapacidades experimenten estos retos a un grado más intenso que sus pares y que les tome más tiempo recuperar las habilidades perdidas. Los estudiantes con incapacidades se enfrentan con muchos retos, incluyendo preocupaciones de salud y puede que los cambios en su educación les afecte de manera desproporcionada, el cual requiere flexibilidad con respecto a cómo ocurra su entrada de nuevo.

Para hablar de las complejidades de volver a la escuela para nuestros estudiantes que reciben la educación especial y servicios relacionados, habrá más orientación próxima y se la compartirá cuando se la publique. Véase a [special education guidance](#) (*guía para la educación especial*) en el sitio de la red del CSDE.



Requisitos

- Prepararse con el entendimiento que no se ha emitido ninguna exención de los requisitos bajo IDEA con respecto a la disposición de una educación pública y gratis adecuada (FAPE) en el ambiente menos restrictivo (LRE). Durante las clausuras de las escuelas por el COVID- 19, se le requirieron a las escuelas proveer el FAPE consistentemente con la necesidad de proteger la salud y la seguridad de los estudiantes tanto como la de los individuos quienes proveen la educación, la instrucción especial, y los servicios relacionados con estos estudiantes. Puede que la escuelas no pudieran proveer todos los servicios de la misma manera que la normal. La ley federal sobre incapacidades permite la flexibilidad en determinar cómo cumplir con las necesidades individualizadas de los estudiantes quienes reciben los servicios de la educación especial.
- Primero trate a la población que llena los requisitos para la educación especial y otras poblaciones especiales igual a los estudiantes de la educación general. La guía y los políticos relacionados con la reapertura de la escuela aplican a todos los estudiantes, incluyendo a los estudiantes con necesidades especializadas quienes llenan los requisitos para programas de educación bajo el IDEA y planes de acomodación para los estudiantes quienes llenan los requisitos bajo la sección 504 de la Ley de rehabilitación. Si estudiantes con incapacidades no pueden acceder al plan de la reapertura tal como diseñado, facilite maneras individualizadas y alternas de entrada de nueva basado en la necesidad del estudiante, niveles actuales de funcionamiento, niveles de desarrollo, e información del estudiante/padre. Hay que considerar horarios de la enseñanza combinada si se necesite.

No haga decisiones de programas basadas en la categoría de la incapacidad del estudiante. Sin embargo, la naturaleza y/o la severidad de la incapacidad del estudiante pueda requerir consideraciones únicas. Los protocolos deben de tomar en cuenta el nivel de desarrollo y las habilidades del estudiante.



Guía

- Anticipar flexibilidad con estas normas para programas específicos de la educación especial, con tal de que el programa siga las normas establecidas tanto como las estrategias de la salud pública como la higiene adecuada, el distanciamiento social, y la limpieza/desinfección.
- Implementar protocolos para comunicar las normas de la seguridad a los estudiantes, el personal y las familias para asegurar que se sientan seguros adentro del ambiente escolar (use varios medios de comunicación en varios idiomas para asegurar el acceso igual a la información.)
- Desarrollar planes de transición para ayudar la población especial y los estudiantes de la educación especial cuando vuelvan al edificio de la escuela. Se debe de utilizar cuentos sociales, señales visuales, y otras estrategias apropiadas para el desarrollo para reforzar estos conceptos y protocolos nuevos.

- Colaborar con el personal y los estudiantes/padres de la educación especial local y de McKinney-Vento para desarrollar el protocolo de transporte durante el COVID-19 para cada necesidad especial y cada estudiante.
- Identificar a los estudiantes quienes tienen la más dificultad con acceder a las oportunidades de la enseñanza a distancia y hay que priorizar el acceso a la instrucción en persona, por ejemplo:
 - Los estudiantes quienes requieran ayuda física directa para la seguridad y el cuidado personal (comer, usar el servicio, las actividades de la vida cotidiana [ADL]);
 - El personal/educadores cumplirán con todas las normas de OSHA.
 - Desarrollar protocolos de PPE y la ropa ensuciada.
 - Los estudiantes quienes puedan presentar comportamientos significados que requieren estrategias de disminución y los protocolos de seguridad urgente;
 - Entrenar al personal sobre el uso de intervenciones físicas urgentes y el uso de PPE.
 - Estudiantes que tienen déficits significados de comunicación y/o funcionamiento ejecutivo;
 - Estudiantes con incapacidad de la vista, la audición, y/u otras incapacidades físicas; y
 - Estudiantes quienes no han podido acceder a los servicios relacionados.
- Identificar a los estudiantes quienes no pueden llevar puesto el equipo de protección personal, practicar el distanciamiento social, o acatar a las otras normas del CDC o del CSDE. Considerar lo siguiente, con consultas de su departamento de salud local:
 - Modificaciones del ambiente
 - Uso de tapabocas alternos (transparentes)
 - Reducción del tamaño de clase
 - Asignar personal a estudiantes/ambientes de instrucción específicos para limitar la exposición
 - Protocolos de usar el servicio/ADL
- Considerar protocolos para las oportunidades de enseñanza basadas en la comunidad incluyendo para los estudiantes cuyos PEI requieren servicios/actividades de transición.

Prepararse que puede que haya ciertos estudiantes en alto riesgo y/o familias quienes requieren la enseñanza a distancia tiempo completo debido a condiciones de salud subyacentes, recibiendo tratamiento para enfermedad, o los con miembros de la familia quienes están en riesgo.

Los Estudiantes del Inglés (ELs)

Aunque volver a la escuela presenta retos para todos, puede que los estudiantes del inglés (ELs) experimenten estos retos a un grado más intenso que sus pares mientras que hagan la transición de volver al ambiente escolar de la enseñanza a distancia y continúen desarrollar su dominio del lenguaje de inglés mientras aprenden el contenido académico del nivel del grado actual. Para mitigar estos retos, **las escuelas deben de hacer todo esfuerzo para proveer apoyo a los ELs** para permitirles acceder al contenido académico mientras proveerles con su programa de instrucción suplemental del idioma. **El desarrollo del idioma de inglés es una parte universal de la instrucción.** Es primordial que se le provea el contenido del nivel del grado con los apoyos y la flexibilidad constructiva, para que el ELs pueda acceder al contenido del nivel del grado que se le esté proveyendo en el salón mientras desarrollar el dominio del lenguaje.



Requisitos

- Hay que entender que, igual a todos los otros estudiantes, los ELs tienen derecho al FAPE. La ley de los derechos civiles de 1964, Título IV, la ley de la oportunidad igual para la educación (1974) y la ley de la educación primaria y secundaria (1965) proveen guía sobre a cuáles servicios tienen derecho los ELs. Los ELs deben de tener acceso al currículo de educación general tanto como a un programa de instrucción suplemental de idioma. Durante las clausuras escolares debido al COVID-19, los ELs siguen con el derecho de recibir el programa de instrucción suplemental del idioma de inglés además a su programa de instrucción de educación normal, la instrucción del nivel de grado y zona de contenido. Tales programas de instrucción de idioma pueden consistir en un rango de servicios, incluyendo la educación bilingüe, el inglés como idioma segundo (ESL), Instrucción Contextualizada y otros. Cuando vuelvan a los edificios de la escuela, deben de continuar los programas escolares de la instrucción del idioma.
- Cumplir con el requisito que les ofrezca los programas de educación bilingüe a los estudiantes que llenan los requisitos en distritos con mandatos bilingües. Durante el COVID-19, los distritos escolares obligados a ofrecer un programa de educación bilingüe siguen con la obligación de ofrecer un programa bilingüe a los estudiantes quienes han elegido el programa. Aunque se haya alterado la implementación del programa durante el COVID-19 comparado a la educación tradicional en el edificio escolar, los estudiantes en programas bilingües siguen con el derecho de recibir apoyo en su lengua nativa como parte del modelo del programa bilingüe designado por la escuela. Igual que los otros programas escolares de instrucción de idioma, cuando vuelvan a la enseñanza tradicional, los programas bilingües deben de continuar.
- Comunicar con los padres y tutores que tengan dominio limitado del inglés en un idioma que pueden entender tal como dispone Título III de la Ley de la Educación Primaria y Secundaria. Igual a durante la instrucción tradicional, las comunicaciones durante las clausuras debido al COVID-19 se puede proveer mediante la traducción y/o interpretación.
- Proveer los apoyos para las necesidades del idioma inglés tanto como apoyos para incapacidad a los ELs a quienes también son identificados como estudiantes con incapacidades. Durante el COVID-19, estos estudiantes con identificación dual deben de continuar recibir estos apoyos. Igual a los momentos de instrucción tradicional, estudiantes con identificación doble deben de tener sus necesidades de lenguaje representadas en las reuniones anuales sobre su PEI.



Guía

- Considere que la flexibilidad puede ser necesaria para la implementación de programas escolares de instrucción suplemental del idioma, pero se debe de continuar a proveer estos programas a los ELs durante la enseñanza a distancia.
- Establecer sistemas para la colaboración continua entre los maestros de Bilingüe y TESOL, proveedores de apoyo para el idioma inglés, y los maestros del nivel del grado y de la zona de contenido. Asegurar que los maestros de la educación general incorporan las herramientas de accesibilidad, tales como flexibilidad constructiva, vocabulario explícito de instrucción y apoyos diferenciados en su instrucción del nivel del grado y zona de contenido.
- Desarrollar y mantener comunicación continua con las familias de los ELs con respeto a la enseñanza a distancia y a volver al edificio de la escuela. Crear procedimientos para apoyar la traducción e interpretación para las familias con el dominio limitado de inglés con respecto a la enseñanza a distancia, métodos de la instrucción y volver a la escuela.

- Animar el mantenimiento y el desarrollo del lenguaje nativo y/o de su hogar, sea durante la enseñanza a distancia o cuando la enseñanza vuelve a los edificios escolares. Desarrollar una cultura en la escuela en donde piensa al multilingüismo como un valor rico que contribuye a la escuela y las comunidades más allá. Iniciativas tales como el Sello de Lectoescritura Bilingüe y el establecimiento de programas bilingües de doble lenguaje ofrecen perspectivas basadas en la fuerza y el valor del multilingüismo.
- Ofrecer enseñanza profesional, a pedido y basado en la red sobre cómo servir de manera efectiva a los ELs mediante la serie de desarrollo profesional de Caminos al Éxito, u otro módulo de la red, enseñanza profesional de alta calidad. Que conste que los módulos del Caminos son gratis y dirigidos más a los maestros de la educación general.
- Establecer un procedimiento para realizar los procesos obligatorios para estudiantes de inglés posibles y estudiantes de inglés identificados incluyendo:
 - Asegurar respecto riguroso a los procesos estatales de identificación (p.ej., Encuesta del idioma del hogar, Evaluación del dominio del inglés);
 - Continuar a proveer notificaciones a los padres (p.ej., la carta de identificación del estudiante de inglés EL, la carta de la continuación de servicios para el estudiante de inglés, la carta de salida del estudiante de inglés)
 - Acatar a los requisitos de evaluaciones del dominio del idioma de inglés;
 - Ofrecer traducción y/o interpretación a los padres/tutores con dominio limitado del inglés.
- Atender a las necesidades especiales del estudiante de inglés, entender que los estudiantes de inglés puedan tener necesidades únicas e individuales comparado con las necesidades de sus pares y de sus pares que no son estudiantes del inglés.

La Educación Física, los Deportes, las Artes, y las Actividades Extracurriculares

Preparar incorporar la importancia de que los estudiantes participen en una oportunidad educativa integral, incluyendo la educación física, las artes unificada, y las actividades extracurriculares, con la necesidad de modificación para evitar un aumento del riesgo a la salud pública.



Requisitos

- Cumpla con todas las normas del CDC, del estado, y locales relacionadas al distanciamiento social y la desinfección de zonas y equipos usados para la educación física, incluyendo el recreo.
- Desarrollar planes para la implementación de la educación física, las artes finas, y currículo de la música que toman en cuentas las necesidades de todos los estudiantes, incluyendo enfocarse en las actividades, adaptaciones, y modificaciones a todas las decisiones escolares para asegurar inclusión completa de todos los estudiantes.



Guía

La Educación Física

- Proveer la educación física mediante una combinación de instrucción en el salón y actividades diseñadas conforme con el espacio disponible, las restricciones sobre reuniones, y el use de equipo compartido.
- Proveer desarrollo profesional para revisar el currículo y la instrucción para concordar con las modificaciones necesarias debido a los cambios al espacio para la instrucción, la enseñanza combinada, las y actividades alternas para el buen estado físico.

- Poner el enfoque en las actividades, el buen estado físico, los ejercicios y los deportes que el maestro dirige pero que se hace individualmente y poner el enfoque en el buen estado físico de por vida y utilizando ambientes alternos, y actividades basadas en el terreno, y deportes/actividades individuales tales como la concienciación, el tai chi, la meditación, el taekwondo, actividades basadas en el buen estado físico, step aeróbic, Pilates, yoga, el desarrollo de la fuerza de los deporte individuales, actividades con blancos, y lo juegos del patio trasero, el baile (la danza creativa/moderna, baile aeróbic, bailes tradicionales), la marcha rápida, la orientación, geocaching, educación afuera, el senderismo/leer las señas de un sendero, juegos con aros, pista y campo, juegos con raqueta para el individuo, etc.
- Apoyar la enseñanza social-emocional mediante la instrucción en el salón y utilizar los juegos y las actividades apropiadas.
- Emparejar el diseño instruccional al espacio disponible; use puestos, zonas marcadas, y participación escalada para asegurar la separación y el distanciamiento entre los estudiantes durante las actividades. Por ejemplo, usar los hula hoops en el piso para proveer señas visuales para mantener la distancia para participar con la enseñanza.
- Preparar para limpieza y desinfección de rutina de todas las instalaciones adentro y afuera, los columpios y el equipo usado por los estudiantes
- Readaptar los gimnasios para servir como salones puede limitar el contenido de la educación física especialmente en el tema del desarrollo de habilidades. Contenido cognitivo y afectivo y contenido para la habilidad/estado físico limitado se podría presentar en un espacio alternativo tal como un salón. Considerar reorganizar y priorizar la secuencia de las unidades para proveer las oportunidades del contenido y la enseñanza que se puede presentar afuera durante tiempo apropiado y que otro contenido sea presentado durante el año por un método combinado en los salones hogares o en línea.
- Si las medidas de la salud y la higiene limitan el uso de los vestuarios, esto puede afectar a las necesidades de la higiene asociadas con actividad física vigorosa, el cual puede limitar la capacidad de entrenar sobre el buen estado físico y/o pruebas. Sin embargo, se puede enseñar los conceptos del buen estado físico/entrenamiento mediante instrucción didáctica y reforzar el desarrollo de las habilidades y las metas del estado físico individuales.
- La pérdida del uso de la fuente podría afectar la presentación de la actividad física debido a que la hidratación es importante para la seguridad y la salud estudiantil. Hay que permitir que los estudiantes usen botellas de agua personal y proveer botellas de agua como sea necesario. Evite que compartan las botellas de agua.
- Los educadores pueden incorporar oportunidades adicionales para el movimiento adentro y/o afuera del salón mediante estirar, yoga sentado, y tener salones ambulantes afuera.
- Para otras consideraciones sobre las actividades y los deportes Inter escolares, consulte las guías proveídas por el CIAC ([guidance provided by CIAC](#)).

La educación de las artes y la música

- Consultar los recursos proveídos por la asociación de administradores de las artes de Connecticut ([Connecticut Arts Administrators Association](#)).
- Sobre el manejo de los instrumentos musicales, consultar las normas de la asociación nacional de música sobre la limpieza de instrumentos durante el COVID-19 ([National Association for Music Education's COVID-19 Instrument Cleaning Guidelines](#)).
- Proveer minutos de instrucción para apoyar el currículo basado en las normas, las expectativas de la enseñanza estudiantil y las metas del distrito.

- Añadir tiempo en la clase para la distribución de los materiales y las herramientas por el maestro solamente o por una zona designada al almacén personal y para permitir la limpieza apropiada de los materiales.
- Tratar de mantener los programas actuales de estudio y los cursos disponibles, dentro de las precauciones de la seguridad.
- Mantener el espacio apropiado de al menos 12 pies cuando los estudiantes están cantando o tocando instrumentos de aire por programar los conjuntos grandes en los auditorios, afuera, en la cafetería, el gimnasio u otro espacio grande. Poner el enfoque en maximizar el distanciamiento para los instrumentos que requieren soplar o para cantar, comparado con los instrumentos de cuerda o de percusión.
- Programar los conjuntos grandes en grupos más pequeños durante el día. Cambiar el enfoque del currículo para que sea del trabajo de conjuntos pequeños solamente. Cambiar de un formato de conciertos a un formato de recital. Crear experiencias de obras y evaluaciones virtuales.
- Mantener grupos homogéneos pequeños de los instrumentos para la instrucción de la lección.
- Continuar el acceso completo a la música instrumental del comienzo
- Proveer equipos individuales de materiales de arte para cada estudiante, o prepare para la esterilización aumentada entre cada uso.
- Incluir dispositivos tecnológicos como opciones para la fotografía en casa el almacén de las fotografías y archivos para exportar las imágenes.
- Usar aplicaciones en línea, o plataformas para el trabajo estudiantil (p.ej., SeeSaw, Artsonia, Google Classroom, Flip Grid, SmartMusic, Sound Trap, Acapella, colecciones de museos, plataformas para pintar/dibujar), demostración en video (p.ej., YouTube), y diapositivas (p.ej., Google Slides, PowerPoint).
- Otra guía con respecto a la instrucción del coro será compartida cuando sea.

11. La Participación de la Familia y el Estudiante

Reabrir las escuelas es una oportunidad para hacer más profundas las relaciones e incluir a las familias en asociaciones auténticas para apoyar los modelos de la enseñanza y el aprendizaje que siempre están evolucionándose.

El Apoyo y la Comunicación con la Familia



Requisitos

- Cumplir con todos los requisitos estatales y federal de animar la participación de la familia (p.ej., los requisitos del Consejo de gobernanza escolar y del Título I) durante la pandemia del COVID-19.
- Preparar para proveer a las familias comunicación clara y continua sobre qué se puede esperar, durante y antes de la reapertura. Esto incluye, pero no se limite a, una guía sobre los protocolos de la escuela relacionados con las normas de la salud y seguridad.
- Continuar comunicar con las familias y los estudiantes mientras se acerca la reapertura para asegurar que estén informados y que han podido dar comentarios.
- Hacer los planes de reapertura disponible en el sitio de la red de la LEA, accesible, e identifique claramente al enlace escolar.



Guía

- Emparejar el plan de la reapertura con la participación de la familia basada en pruebas y, muy importante, con las perspectivas de las familias sobre colaborar con las escuelas. El Marco para la Participación Familiar de Connecticut ([Connecticut's Framework for Family Engagement](#)) provee una definición de la participación familiar que fue creada con la colaboración de familias por todo el estado y está fundado en la investigación y las mejores prácticas:

“La participación familiar es una asociación completa, igual, e equitativa, entre las familias, los educadores y los socios de la comunidad para promover la enseñanza y el desarrollo del niño desde el nacimiento y por la universidad y carrera.”

- Proveer oportunidades de entrenamiento para las familias sobre el uso de dispositivos y el acceso a las plataformas escolares. Preparar maneras de participar en persona al comienzo del año escolar, cumpliendo con todas las reglas de la salud y la seguridad, puesto que el público meta no esté disponible para acceder el entrenamiento en línea.
- Usar el significado de la participación familiar de Connecticut ([definition of family engagement](#)) para redactor objetivos para un método efectivo de abordar las asociaciones entre la escuela y la familia.
 - *Crear asociaciones completas, iguales y equitativas.* Pensar en las familias como socios completos en la educación. Reconocer que las familias traen conocimiento valorable y que las involucre con la preparación de ante mano y con tomar las decisiones. Dar más poder a las familias trabajar con los educadores, los oficiales públicos y los socios de la comunidad para borrar las barreras sistemáticas, estructurales y organizacionales que perpetúan las desigualdades y la injusticia.

- Implementar estrategias de alto impacto para la participación de la familia mediante aplicar los principios fundamentales ([guiding principles](#)) del Marco para la Participación de la Familia de Connecticut.
 - *Crear relaciones colaborativas y de confianza.* Reconocer que todas las estrategias de alto impacto para la participación de la familia están fundadas en el respeto y la confianza. Hay que crear un ambiente acogedor en los edificios escolares y en todas las comunicaciones de la escuela. Establecer sistemas confiables para la comunicación bidireccional y personal con las familias.
 - *Priorizar lo que las familias digan sobre los intereses y dificultades de sus hijos.* Considerar conferencias mensuales entre maestro y padre o conexiones durante el año escolar 2020-21 para apoyar e invitar a participar las familias y para saber de sus perspectivas sobre las experiencias de sus hijos durante este tiempo.
 - *Mostrar prácticas de alta calidad de la enseñanza.* Considerar seminarios de la red para las familias para demostrar estrategias de enseñar y otros apoyos para la enseñanza que pueden usar en el hogar.
 - *Compartir información con las familias sobre cómo les va a sus hijos a menudo.* Considerar cómo las familias siguen el aprovechamiento del estudiante y proveer oportunidades para que la familia haga preguntas y entienda las expectativas del progreso.
 - Involucrar los estudiantes en conversaciones sobre cómo quieren que los maestros y las familias apoyen a su enseñanza.
 - *Desarrollar aptitud cultural entre el personal y las familias.* Crear oportunidades que las familias y el personal trabajen juntos para construir la cultura del hogar del estudiante a currículo y programación mediante enfocarse en las familias como las autoridades sobre sus culturas y experiencias.
 - *Apoyar a que los padres lleguen a ser líderes y defensores efectivos para sus hijos.* Dar poder a los grupos dirigidos por padres a apoyar a las familias mediante proveer información y recursos exactos y sin demora. Invertir en oportunidades de entrenamiento sobre el liderazgo de padre.

La Enseñanza Social-Emocional (SEL) y la Salud Mental



Requisitos

- Desarrollar un plan detallado para que todos los estudiantes, el personal y las familias vuelvan a participar. En especial, identificar estrategias para identificar e invitar participar las poblaciones y estudiantes específicos que han dejado de participar.
- Preparar al personal para identificar los asuntos relacionados con el maltrato y la negligencia en el contexto de la pandemia y para cumplir con todos los requisitos de los informantes obligados.



Guía

- Proveer un período de tiempo para que los estudiantes se acostumbren a estar vueltos en la escuela. Poner el enfoque sobre el niño complete y usar este período para reestablecer las rutinas y las relaciones.
- Intensificar todos los esfuerzos de la comunicación con las familias y al mismo momento proveer apoyos adicionales para los estudiantes quienes tiene dificultades o están en riesgo.

- Comunicar la importancia de la SEL como fundamental y un aspecto necesario de una comunidad escolar de alta funcionamiento.
- Consultar con los recursos disponibles sobre la SEL, por ejemplo, la publicación de la colaboración para la enseñanza académica, social, y emocional (CASEL), [Leveraging the Power of SEL as You Prepare to Reopen and Renew your School Community](#) (Hacer uso del poder de la SEL mientras que prepare para reabrir y renovar la comunidad escolar.)
- Pensar en el personal cuando hable de la SEL y apoyo para la salud mental.
 - Diseñar oportunidades para que los adultos se pueden conectar, curar, y cultivar sus propias aptitudes de la SEL. Colaborar con el personal de la salud mental de la escuela y del distrito, psicológicos, asesores, trabajadores sociales, y las enfermeras escolares para dirigir estos esfuerzos.
 - Asegurar acceso al apoyo para la salud mental y la trauma para los adultos.
- Incorporar actividades de apoyo para la SEL y la salud mental en la enseñanza en línea mediante empleando actividades tales como verificación del bien estar, círculos de conversación sobre asuntos importantes, y lecciones que hablan directamente sobre la SEL y la salud mental.
- Consultar varios recursos de apoyo relacionados con la SEL y la salud mental que están disponibles aquí: [COVID-19 Resources for Families and Educators](#) (Recursos del COVID-19 para las familias y los educadores.)
- Revisar e incorporar el [Kindergarten through Grade 3 Social, Emotional, and Intellectual Habits Framework](#) (Marco para los hábitos intelectuales, emocionales y sociales del Kínder hasta el grado 3) puesto que representa el conocimiento, las habilidades y las tendencias que forman un marco esencial para estar listo para lograr éxito académico y la enseñanza social/emocional en la universidad y la carrera.

Los Programas para Después de la Escuela

Los programas para después de la escuela pueden tener un papel importante para proveer apoyos para los estudiantes durante las horas después de la escuela tradicional, incluyendo los días que los estudiantes reciben la enseñanza a distancia y no están programados estar en la escuela. Los programas de después de la escuela tradicionales no necesitan operar solamente después de la salida de la escuela y pueden apoyar a las familias los días que el estudiante no está programado estar en la escuela para instrucción en el salón. Mientras las escuelas reabren y los padres vuelven a trabajar fuera de la casa, los programas después de la escuela pueden ayudar a proveer lugares seguros para el cuidado de los estudiantes y simultáneamente proveer apoyo y ayuda para mejorar la enseñanza a distancia.



Requisitos

- Los programas que reciben fondos del CSDE mediante los programas *State After School, Extended School Hours (ESH)* y *21st Century Community Learning Centers (21CCLC)*, hay que consultar con el CSDE para orientación individual específica a las becas.
- Seguir los requisitos enmarcados en este documento, como apliquen, incluyendo, pero no limitado a, el uso de tapabocas que cubre la boca y la nariz, y maximizar el distanciamiento social.



Guía

- Considerar la logística de la utilización del espacio por el programa de después de la escuela para asegurar que se mantenga los requisitos del distanciamiento social y que los estudiantes sean expuestos al número más mínimo y práctico de estudiantes y personal.

- Considerar utilizar los salones para los programas de después de la escuela en la escuela para minimizar que los estudiantes estén expuestos a otros estudiantes y a zonas comunes. Por ejemplo: que el personal que participa con el programa de después de la escuela use el mismo salón que los estudiantes usan durante el día escolar y que provea cuidado de después de la escuela desde el fin del día escolar hasta las 5 p.m.
- Colaborar con organizaciones de la comunidad (YMCA/YWCA, Boys and Girls Clubs, organizaciones religiosas, etc.) para identificar espacio fuera de la escuela para proveer programas después de la escuela fuera del edificio de la escuela.
- Maximizar el distanciamiento social y limitar la exposición a otros estudiantes durante la instrucción en el salón, las actividades después de la escuela, las comidas, el uso del servicio y el transporte.
- Aplicar las mismas recomendaciones de las cohortes del día escolar, cuando sea posible.

La Educación para Adultos



Guía

- Crear una serie de políticas y procesos para lidiar con la vuelta física de los estudiantes y maestros a los edificios. Todos los políticos y procesos deben de concordar con este documento, las políticas de la LEA, y las normas del CDC para poder asegurar un ambiente educacional seguro y productivo. [Véase también Cancelación de Clases, Enseñanza a Distancia, de Reapertura, página 27.](#)
- Considerar protocolos que indican hora específicas para entrar y el distanciamiento social mientras esperar; las políticas y procedimientos de la inscripción evaluación, colocación, y exámenes; y una estructura de clase tales como opciones para las clases combinadas o la enseñanza a distancia además de las clases en persona.

12. La Educación Técnica y Vocacional

La visión de Connecticut es que las escuelas provean a cada estudiante acceso a caminos y programas de estudios rigurosos que resultan con que los estudiantes se gradúen con el conocimiento, las habilidades y la pericia de las aptitudes para el empleo esenciales para poder cumplir exitosamente con las exigencias de la economía en expansión de Connecticut. Los programas de educación técnica y vocacional de Connecticut (CTE) son parte del sistema comprensiva educacional y debido a la naturaleza de los programas de la CTE y el método interactivo que es necesario, se debe de considerar elementos adicionales mientras las escuelas se preparen para una reapertura segura.

Los programas de la CTE utilizan el método interactivo para desarrollar habilidades listas para el trabajo y aptitudes técnicas. El currículo está fundado en la experiencia y los estudiantes frecuentemente trabajan muy de cerca en grupos pequeños. Muchos de los programas de la CTE requieren que los estudiantes desarrollen destrezas físicas y habilidades motoras mediante la practica repetitiva sobre períodos de tiempo largos. La instrucción de la CTE se maximiza cuando se le presente en persona mediante experiencia práctica, sea en el salón, en lugares de producción, o por enseñanza basada en el trabajo.

Durante la instrucción de la CTE, puede que los estudiantes necesitan compartir herramientas, materiales o equipo durante el transcurso del día escolar. Aunque las normas prohíben este tipo de compartir, tal vez los programas de CTE tengan que tomar precauciones únicas, tales como proveer guantes y otro PPE a los estudiantes, minimizar la cantidad de compartir, seguir un protocolo aprobado para la limpieza y la esterilización y el entrenamiento del personal y los estudiantes sobre la seguridad relacionada al COVID-19.

Se permite flexibilidad de estas normas para las actividades de la CTE con tal de que el programa de la CTE siga las normas establecidas en la industria del lugar de trabajo tanto como los protocolos de la salud pública.



Requisitos

- Desarrollar un plan para la limpieza y la desinfección del equipo compartido en el taller o laboratorio, antes y después de cada uso. Muchos de los cursos de la CTE asignan tareas de ayudar a limpiar al fin de la clase a los estudiantes y se le debe de entrenar a los estudiantes sobre todos los procesos y procedimientos de la seguridad. Incluir una botella aerosol marcada apropiadamente o toallitas mojadas con desinfectante cerca al equipo junto con un basurero pequeño. Incluir un proceso para la recolección, esterilización y registro del equipo y las herramientas.



Guía

- Aplicar todas las normas descritas arriba sobre la limpieza y desinfección de lugares de contacto frecuente.
- Crear un plan para indicar el acceso público al edificio incluyendo programas del cuidado y educación temprana tanto como en los cafés de las artes culinarias.
- Anticipar que los programas de niño temprano dirigidos por estudiantes tendrán que cumplir con todas las guías pertinentes de la salud pública que indican la limpieza aumentada, la esterilización, el distanciamiento social, el uso de tapabocas, y los requisitos de higiene para estos programas.
- Determinar la medida de seguridad apropiada para los laboratorios de la gastronomía mientras que se prepare y consuma comida. Esto puede incluir, pero no se limite a, horarios escalonados, readaptación de espacio, el uso de guantes, protocolos aumentados de lavar las manos, y priorizar las opciones “para llevar” para la comida.

- Considerar maneras para minimizar la exposición cuando realicen pagos en cualquier programa de la CTE.
- Hay que asegurar que los estudiantes están accediendo de manera activa al currículum de su CTE mediante considerar lo siguiente:
 - Proveer a los estudiantes con opciones para demostrar su entendimiento.
 - Incorporar herramientas y materiales que los estudiantes pueden acceder en la casa.
 - Poner el enfoque en la instrucción y la participación: Reconocer los retos y restricciones de la enseñanza en casa, a distancia. Seguir flexible y abierto a la improvisación. Proveer metas de instrucción claras y mantenga las lecciones de la CTE pertinentes.
 - Usar simuladores en línea , interactivos (p.ej., CAD, simuladores de soldadura en línea, clases de seguridad y matemáticas de la fabricación.)
 - Dividir las asignaciones e incorporar la flexibilidad constructiva.
 - Proveer videos cortos, de enseñanza en línea que están integrados en las lecciones que expliquen los conceptos o las demostraciones (p.ej., Motor Oil en YouTube).
 - Ofrecer el entrenamiento de Career Safety OSHA 10 en línea.
 - Desarrollar equipos de laboratorio portátiles que se puede mandar a la casa

13. Los Empleados y el Personal

El Plan de la Certificación y del Personal

Durante la pandemia el CSDE ha mantenido un proceso sin demora de todas las solicitudes para certificación. El CSDE continuará a proveer apoyo a las LEAs para contratar apropiadamente a educadores certificados para el año escolar de 2020–21 para ayudar a apoyar el acceso equitativo a educadores altamente acreditados.

El empleo de educadores debidamente acreditados, autorizados y/o permitidos sigue crucial al éxito de todos los estudiantes. Para ayudar con esta meta, se ha adoptado a todos los formularios basados en las LEA para efectuar las gestiones sin demora de las autorizaciones provisionales y de los pedidos incluyendo los permisos de Área de Escasez de Duración (DSAPs), Certificación iniciales de 90 días, Permisos para educadores en escuelas particulares (CSEPs), Autorizaciones para Sustituto de Largo Plazo, Certificados para Entrenador de Urgencia y certificados para Educadores Residentes. Para más información sobre gestionar estos formularios a distancia, favor de ver la siguiente boletín de certificación para el educador del CSDE [CSDE educator certification newsletter](#).



Requisitos

- Preparar con recursos humanos de la escuela y el abogado de la junta para cumplir con los requisitos legales y legislativos con respecto al personal, incluyendo pero no limitado a, la guía de la EEOC [guidance](#) relacionado con la ADA y la pandemia del COVID-19.
- Evaluar cómo conseguir un registro completo del personal incluyendo un plan para el sustituto posible y si se requiere los pagos o cambios en el pago a los sustitutos para apoyar las necesidades de la escuela.



Guía

- Invitar que el personal certificado y no certificado participen con encuestas sobre la experiencia de la primavera del durante el período de interrupción de la escuela y pida ideas que se pueden implementar para apoyar el método de la LEA's para acercar a la reapertura del otoño 2020.
- Evaluar si las escuelas requerirán algún aumento de empleados certificados, personal de apoyo adicional, o puestos nuevos relacionados con el cuidado y la limpieza de las instalaciones.
- Utilizar la herramienta de búsqueda [EdSight Active Endorsement Search Tool](#) para acceder data de la certificación del educador de Connecticut para reclutamiento estratégica e información sobre maximizar el acceso del estudiante a educadores acreditados. Para más información, vea a las preguntas frecuentes de [EdSight Secure FAQ](#).
- Preparar para apoyar la salud del personal. Implementar políticas y prácticas de ausencias de enfermedad flexibles que hace que el personal pueda quedarse en casa cuando está enfermo, han estado expuestos y o están cuidando a alguien enfermo.
- Participar con los representantes del trabajo del personal y considere si la Memoranda de Comprensión (MOUs) es apropiada o necesaria para definir el papel para las unidades del personal diferentes en el contexto de la pandemia del COVID-19.

El Plan para Evaluar al Educador y de Apoyo

El CSDE, en consulta con las partes interesadas, emitirá guía futura relacionada con planes para la evaluación del educador y de apoyo para el año escolar del 2020–2021.

El Desarrollo Profesional



Requisitos

- Priorizar el entrenamiento obligatorio para el personal, antes del comienzo del año escolar, que incluye los indicios y síntomas del COVID-19, los protocolos estándares de la salud pública, prácticas de la higiene, PPE, informar de las enfermedades, y apoyar a la SEL. Prepare para entrenamientos continuos mientras que ocurren cambios en las recomendaciones y la información de la salud pública.



Guía

- Se le recomienda que los comités del Desarrollo profesional y evaluación (PEDCs) reúnan (virtualmente o por teléfono) para hacer recomendaciones sobre la enseñanza para los profesionales, recursos, y los apoyos para los educadores auxiliares, los maestros y los administradores.
- Más allá del entrenamiento sobre las necesidades relacionadas con la salud y la seguridad de la comunidad, hay que preparar para proveer a los maestros y el personal profesional desarrollo profesional relacionado con el uso de las plataformas tecnológicas, entrenamiento sobre el apoyo y dar comentarios a los estudiantes que están entrenando en la accesibilidad de las necesidades de los estudiantes con incapacidades, y entrenamiento sobre invitar de manera efectiva a los estudiantes a que participen (por nivel del grado) dentro de ambientes de enseñanza híbrida/en línea. Incluir a los maestros sustitutos cuando sea posible.
- Proveer enseñanza profesional para aumentar la capacidad de los educadores para apoyar a la SEL de los estudiantes y también para apoyar a su propia salud mental y bien estar. Personal de la salud mental puede dirigir sesiones sobre temas como escuchar activamente, la compasión, construir relaciones. Una opción de entrenamiento de la salud mental disponible es Preguntar, Persuadir, Referir (Question, Persuade, Refer (QPR).)

Recursos Adicionales

La pandemia ha requerido más flexibilidad de parte todos los residentes de Connecticut y la necesidad de hacer ajustes llega con poco previo aviso, y por lo consiguiente, el CSDE planea continuar a desarrollar y actualizar los documentos de guía y apoyar a las escuelas navegar la educación de sus estudiantes mientras también priorizar la salud y seguridad. Hay que revisar el [sitio de la red del CSDE](#) a menudo.

Sírvase a ver los vínculos abajo a los cuales se hizo referencia en este documento junto con otros sitios que fueron identificados como útiles.

CDC

[CDC Considerations for Schools](#)

[CDC Reopening Guidance for Cleaning and Disinfecting Public Spaces, Workplaces, Businesses, Schools, and Homes](#)

[CDC Cleaning & Disinfecting Guidance](#)

[CDC Symptoms of Coronavirus](#)

[CDC What You Do If You Are Sick](#)

[CDC Quarantine & Isolation](#)

[CDC Use of Cloth Face Coverings to Help Slow the Spread of COVID-19](#)

[CDC When and How to Wash Your Hands](#)

[CDC Planning for K-12 Schools and Child Care Programs](#)

[CDC Interim Guidance for Administrators of US K-12 Schools and Child Care Programs](#)

[CDC Schools Decision Tree for Schools Reopening](#)

[CDC Guidance Keeping Students Healthy While School's Out](#)

Comunicaciones & Materiales Impresos del CDC

[CDC Communications Resources](#)

[CDC COVID Print Resources, Multiple Languages](#)

[CDC COVID PSAs](#)

[CDC COVID Videos](#)

[CDC COVID Social Media Toolkit](#)

[CDC Child Posters, Multiple Languages](#)

[CDC What you Need to Know About Handwashing VIDEO](#)

CSDE

[Connecticut LEA School Reopening Template](#)

[COVID Resources for Educators](#)

[State Level Priorities: Sustaining Local School District Capacity & Providing Equity and Access to a High Quality Education for All Children](#)

[Attendance Guidance and Ensuring Student Engagement during School Class Cancellations Due to COVID-19](#)

[Improving Attendance by Addressing School Health Assessments and Immunizations](#)

El plan para [Reimagining CT Classrooms for Continuous Learning](#)

[Sensible Assessment Practices 2020-21 and Beyond](#)

[Full, Equal and Equitable Partnerships with Families: Connecticut's Definition and Framework for Family Engagement](#)

[edSight Active Endorsement Search Tool](#)

Otro

DPH: [Guidance for the Cleaning and Disinfection of Schools during the COVID-19 Pandemic](#)

DPH: [Return to Service Guidance for Building Water Systems](#)

DPH: [Guidance for School Systems for the Operation of Central and non-Central Ventilation Systems during the COVID-19 Pandemic](#)

[U.S. Equal Employment Opportunity Commission COVID-19 Guidance](#)

[CIAC Resocialization of Interscholastic Athletics and Activities Programs Guidelines](#)

[NAFME COVID-19 Instrument Cleaning Guide](#)

[School Re-Entry Considerations: K-12 Physical Education, Health, Education & Physical Activity](#)

[Leveraging the Power of SEL as You Prepare to Reopen and Renew](#)

[Partner Resources](#) (varios idiomas)